

RÁMCOVÁ TREASURY ZMLUVA

Treasury Master Agreement

Obchodné meno: Exportno-importná banka Slovenskej republiky, skrátene EXIMBANKA SR	Citibank Europe plc so sídlom 1 North Wall Quay, Dublin 1, Írsko, zapisaná na Úrade pre registráciu spoločnosti pod číslom 132781, prevádzkujúca svoju podnikateľskú činnosť v Slovenskej republike prostredníctvom Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Dvořákovo nábrežie 8, 811 02 Bratislava, Slovenská republika
Sídlo: Grösslingová 1 811 09 Bratislava Slovenská republika	Citibank Europe plc with its registered seat at 1 North Wall Quay, Dublin 1, Republic of Ireland, registered with the Companies Registration Office, registration number 132781, conducting its business activity in the Slovak Republic through Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky with its registered seat at Dvořákovo nábrežie 8, 811 02 Bratislava, Slovak Republic
IČO: 35 722 959	IČO: 36 861 260
Registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu/Registered in the Commercial Register of District Court: Bratislava I, oddiel/section: Po vložka č./Insert no: 651/B	Registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu/Registered in the Commercial Register of District Court: Bratislava I, oddiel/section: Po, vložka č./Insert no: 1662/B
LEI: 31570020000000002893	LEI: N1FBEDJ5J41VKZLO2475
(ďalej len „Klient“/the "Client"), a/and	(ďalej len „Banka“/the "Bank")

Klient a Banka predpokladajú, že budú v budúcnosti uzatvárať devízové promptné, termínové alebo swapové obchody, FRA obchody, úrokové alebo menové swapy, úrokové alebo devízové opcie, obchody peňažného trhu alebo akčekové iné obchody opísané v príslušnej Konfirmácii (ako je tento termín definovaný nižšie) (každý takto obchod ďalej len „Obchod“), ktoré sa budú riadiť ustanoveniami tejto Rámcovej Treasury Zmluvy, vrátane jej prílohy a dodatkov a Konfirmáciami vymenovanými medzi zmluvnými stranami a potvrzujúcimi podmienky jednotlivých uzavorených Obchodov.

Tato Rámcová Treasury Zmluva je uzavorená v súlade s ustanovením §269 odseku 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákoník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákoník“), a jej predmetom je úprava všeobecných podmienok, ktorými sa budú riadiť jednotlivé Obchody

1. Všeobecné ustanovenia

1.1 **Definícia.** Pojmy používané v tejto Rámcovej Treasury Zmluve a Konfirmáciách s veľkými písmenami, majú význam uvedený v týchto dokumentoch.

1.2 **Nesúlad.** V prípade nesúladu medzi ustanoveniami Konfirmácie a tejto Rámcovej Treasury Zmluvy majú vo vzťahu k danému Obchodu prednosť ustanovenia príslušnej Konfirmácie.

1.3 **Jediná Zmluva.** Všetky Obchody na základe tejto Rámcovej

The Client and the Bank expect to enter, in the future, into foreign exchange prompt, forward, and swap transactions, FRA transactions, interest, and currency swaps, interest and foreign exchange options, money market transactions or any other transactions described in the relevant Confirmation (as defined below) (each such a transaction shall be hereinafter referred to only as „Transaction“, which will be governed by the provisions of this Treasury Master Agreement, including its annexes and amendments hereto, and Confirmations exchanged between the parties confirming the terms of the individual Transactions).

This Treasury Master Agreement has been entered into in accordance with the provisions of Section 269 subsection 2 of the Act 513/1991 Coll. (Commercial Code, as later amended – hereinafter referred to only as „Commercial Code“), and it sets forth general terms and conditions applicable to the individual Transactions.

1. General Provisions

1.1 **Definitions.** Capitalized terms used in this Treasury Master Agreement and in Confirmations shall have the meanings specified herein and therein.

1.2 **Inconsistency.** In the event of any inconsistency between the provisions of the Confirmation and this Treasury Master Agreement, the provisions of the relevant Confirmation shall prevail with respect to the relevant Transaction.

1.3 **Single Agreement.** All Transactions under this Treasury

Treasury Zmluvy sú uzatvárané s vedomím, že tato Rámcová Treasury Zmluva (vrátane jej príloha a dodatkov) a všetky Konfirmácie vymenéne medzi stranami tvoria jedinú dohodu medzi stranami (spoločne ďalej len „Zmluva“).

1.4 Neexistencia povinnosti uzatvoriť Obchod. Táto Zmluva nezakladá povinnosť ktorékoľvek zo zmluvných strán uzatvoriť s druhou zmluvnou stranou akýkoľvek Obchod (Klient najmä berie na vedomie, že o krem devízowych promptných obchodov nikdy nie je možné vykonávať iné Obchody, ak Bankou nebola vykonaná riadna kreditná analýza Klienta). Rozhodnutie o tom, či vobec a za akých podmienok uzatvori akýkoľvek Obchod, vykoná zmluvná strana vždy výlučne na základe vlastného uváženia.

1.5 Konanie vo vlastnom mene a na vlastný účet. Všetky Obchody budú Banka a Klient dohadovať vo vlastnom mene a na svoj vlastný účet.

1.6 Kategória Klienta. V súlade s požiadavkami stanovenými v príslušných právnych predpisoch, Banka týmto oznamuje Klientovi, že ho pre účely uzatvárania Obchodov podľa tejto Zmluvy zaradila do kategórie profesionálny klient. Pokiaľ Klient nevyužije svoje právo požadovať zaradenie do inej kategórie, Banka pri uzatváraní Obchodov podľa tejto Zmluvy bude s Klientom zaoberať ako s osobou zaradenou do takejto kategórie. Klient je povinný informovať Banku o každej zmene, ktorá by mohla mať dosah na zaradenie Klienta do konkrénej kategórie.

1.7 Žiadne investičné poradenstvo. Banka neposkytuje Klientovi investičné poradenstvo ako investičnú službu v zmysle zákona č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o cenných papieroch“), t.j. Banka neposkytuje Klientovi osobné odporúčania v súvislosti s finančnými nástrojmi a akýkoľvek Obchodom a Klient sa nemôže na Banku spoliehať ohľadom akýkoľvek vlastnosti Obchodu, vrátane pokiaľ ide o vhodnosť Obchodu pre Klienta alebo jeho cenových aspektov.

1.8 Použitie MiFID II. MiFID II znamená smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EU z 15. mája 2014 o trchoch s finančnými nástrojmi, v platnom znení a všetky pravidlá, ktoré sú prijaté v súlade s ňou, vrátane relevantných ustanovení Zákona o cenných papieroch a iných slovenských zákonov, ktorými sa transponuje MiFID II. V súvislosti s MiFID II každá strana berie na vedomie a súhlasi, že:

(i) MiFID II sa nevzťahuje na FX spotové transakcie a na FX transakcie, ktoré spĺňajú kritériá platobného prostriedku podľa MiFID II;

(ii) Banka poskytla Klientovi všetky informácie požadované podľa MiFID II v súvislosti s uzatváraním Obchodov, a to na trvanlivom médiu alebo prostredníctvom svojej internetovej stránky, ako je bližšie špecifikované v Podmienkach (ako sú definované nižšie);

(iii) všetky Obchody sú individuálne dohodnuté mimoburzové (OTC) obchody a odmena Banky vo vzťahu k akýkoľvek Obchodu bola akceptovaná Klientom akceptovaním príslušnej cenovej ponuky alebo predchádzajúceho vzorca a podmienky individuálne dohodnutých Obchodov sa považujú sa individuálne pokyny Klienta.

Master Agreement are entered in reliance of the fact that this Treasury Master Agreement (including annexes and amendments thereto) and all Confirmations exchanged between the parties form a single agreement between the parties (hereinafter jointly referred to as „Agreement“).

1.4 No Duty to enter into Transactions. This Agreement does not make any of the parties obliged to enter into any Transaction with the other party (in particular the Client understands that other than foreign exchange prompt transactions, no Transaction shall ever be entered into unless the Bank carries out a due credit analysis of the Client). The decision, whether and at what terms Transactions are to be entered into, shall be taken by each party always exclusively at its own discretion.

1.5 Conduct on one's own behalf and for one's own account. All the Transactions shall be agreed by the Bank and the Client acting in their own behalf and for their own account.

1.6 Client Category. As required by the applicable legislation, the Bank informs hereby the Client to have categorized the Client, for the purposes of Transactions under this Agreement, into the category professional client. Unless the Client exercises its right to be assigned another category, when entering into Transactions under this Agreement, the Bank shall treat the Client as a party belonging to the category above. The Client shall be obliged to inform the Bank of occurrence of any fact, which could have impact on the categorization of the Client.

1.7 No Investment Advice. The Bank does not and shall not provide to the Client any investment advice as investment service within the meaning of the Act 566/2001 Coll. (Securities and Investment Services Act, which also amends other legislation, as later amended - hereinafter referred to only as „Securities Act“), i.e. the Bank does not and shall not provide to the Client any personal recommendations in connection with financial instruments and any Transaction and the Client should not rely on the Bank with regard to assessment of parameters of any Transaction, including with regard to its suitability for the Client or its pricing.

1.8 Application of MiFID II. MiFID II means Directive 2014/65/EU of 15 May 2014 on markets in financial instruments, as amended and all rules and regulations made thereunder, including relevant provisions of the Securities Act and other Slovak legislation implementing MiFID II. In connection with MiFID II, each party acknowledges and agrees that:

(i) MiFID II does not apply to FX spot transactions and FX transactions qualifying as means of payment under MiFID II;

(ii) the Bank has provided the Client with all information required under MiFID II in connection with entering into the Transactions, either on durable medium or through its website, as further specified in the General Business Conditions (as defined below);

(iii) all Transactions are individually negotiated over-the-counter transactions and the consideration of the Bank in respect of any Transaction has been accepted by the Client through accepting the relevant price quote or a pre-agreed formula and the terms of the individually negotiated Transactions are considered as the Client's individual instructions.

2. Záväzky z uzatvorených Obchodov

2.1 Záväzky vypĺňajúce z Obchodov. Každá zmluvná strana sa zavíta realizovať platby, ktoré má uhradiť podľa príslušnej Konfirmácie, za podmienok uvedených v takejto Konfirmácii a v ostatných ustanoveniach tejto Zmluvy.

2.2 Podmienky plnenia. Každý záväzok každej zmluvnej strany podľa ustanovenia článku 2.1 tejto Zmluvy je podmienený

- (i) tým, že nenastal (alebo ak aj nastal tak už nepretrívava) Prípad neplnenia záväzkov (ako je tento pojem definovaný ďalej);
- (ii) tým, že nenastal a ani nebol účinne stanovený Dátum predčasného ukončenia (ako je tento pojem definovaný ďalej);
- (iii) každou ďalšou podmienkou uvedenou v tejto Zmluve.

2.3 Spôsob plnenia peňažných záväzkov. Platby podľa tejto Zmluvy budú vykonávané vo voľne čerpateľných prostriedkoch a spôsobom obvyklým pre vykonávanie platieb v danej mene. Pokiaľ dátum splatenia príslušnej platby nie je Pracovný dňom (ako je tento termin definovaný ďalej), bude platba vykonaná v nasledujúci Pracovný deň, okrem prípadu ak by tento Pracovný deň spadol do iného kalendárneho mesiaca. V takomto prípade bude platba vykonaná v najbližši prechádzajúci Pracovný deň. Ak vypĺňa z povahy Obchodu, že si majú zmluvné strany plniť navzájom a zároveň, že ustanovenie článku 2.5 Zmluvy nie je možné použiť, je Banka oprávnená odoprieť svoj záväzok vykonávať platbu až do doby, keď jej bude poskytnuté alebo dostatočne zabezpečené plnenie zo strany Klienta. V rámci vykonania platby je potom Banka oprávnená začať alebo pripraviť peňažné prostriedky na účet uvedený v príslušnej Konfirmácii. V prípade, že peňažné prostriedky na účte uvedenom v príslušnej Konfirmácii nepostačujú na vykonanie platby podľa príslušnej Konfirmácie, alebo ak účet nie je v Konfirmácii specificovaný, je Banka oprávnená na vykonanie platby použiť akýkoľvek kreditný zostatok na akomkoľvek účte Klienta, ktorý je vedený Bankou, a to bez ohľadu na menu, v ktorom je takýto účet vedený s použitím devízového kurzu primeraného podmienkam na devízovom trhu v čase realizácie tejto platby.

2.4 Účet na prijímanie platieb. Klient môže zmeniť svoj účet na prijímanie platieb, a to na základe oprávnených osobami riadne podpísaného písomného oznámenia Banky doručeného najneskôr pôzdajšie (5) Pracovných dní pred plánovaným dátumom platby, ku ktorému sa daná zmena vzťahuje, pokiaľ Banka včas neoznámi voči tejto zmene odôvodnený námitku. Účty pre vykonávanie a prijímanie platieb však vždy musia byť vedené Bankou v príslušných menách Obchodu, pokiaľ sa v príslušnej Konfirmácii nestanoví inak.

2.5 Priebežná novácia záväzkov (payment netting). Pokiaľ sa v Konfirmácii nestanoví inak, ak majú obe zmluvné strany (bez príhľadu na ustanovenia tohto článku) v súvislosti s akýkoľvek Obchodom alebo, na základe rozhodnutia Banky v súvislosti so skupinou Obchodov, vzájomné záväzky zaplatiť akýkoľvek čiastku k tomu istému dátumu v tej istej mene, potom k takému dátumu záväzky oboch strán spočívajúce v zaplatení akýkoľvek čiastok bez ďalšieho zániku budú nahradené povinnosťou jednej zmluvnej strany zaplatiť rozdiel medzi pôvodne splatnými čiastkami bude zaplatený stranou, ktorá bola pred zánikom pôvodných záväzkov povinná zaplatiť vyššiu čiastku strane, ktorá bola pred zánikom pôvodných záväzkov povinná zaplatiť nižšiu čiastku.

2. Obligations arising out of Transactions

2.1 Obligations arising out of Transactions. Each party agrees to make payments, which it is supposed to make under the relevant Confirmation, at the terms set forth in such Confirmation and the remaining provisions of this Agreement.

2.2 Conditions of Performance. Each obligation of each party under section 2.1 above is subject to the following conditions precedent:

- (i) no Event of Default (as defined below) has occurred (or, if it already occurred, it is not pending);
- (ii) no Early Termination Date (as defined below) has occurred or has been effectively designated; and
- (iii) each additional condition set forth herein.

2.3 Terms of Making of Payments. Payments under this Agreement shall be made in freely transferable funds and in a manner, which is customary for payments in the relevant currency. If the due date of any payment is not a Business Day (as defined below), the payment shall be made on the immediately next Business Day, unless such a next Business Day falls into another calendar month. In the latter case the payment shall be made on the immediately previous Business Day. If the nature of the Transaction implies that the parties should make payments to each other and that the provisions of section 2.5 cannot apply, the Bank may deny its payment until the time, when it receives payment from the Client (or a reasonable security securing the same). When making its payment, the Bank shall be free to debit or credit funds to the bank account specified in the relevant Confirmation. If the funds available on the bank account specified in the relevant Confirmation are not sufficient to make a payment as contemplated in the relevant Confirmation, or if no bank account is specified in the Confirmation, the Bank shall be free to make the payment using any credit balance on any of the accounts of the Client opened with the Bank, regardless of the currency, in which such account is denominated, using an exchange rate, which is in line with the terms and conditions on the foreign exchange market at the time of such payment.

2.4 Account for incoming payments. The Client may change its account for incoming payments, by giving a written notice duly undersigned by authorized persons, which notice must be given to the Bank at least five (5) Business Days prior to the expected date of the payment, to which the change applies, unless the Bank gives a timely notice of a reasonable objection to such a change. Nevertheless, the accounts for outgoing and incoming payments must always be kept by the Bank in the relevant currencies of the Transaction, unless the relevant Confirmation provides otherwise.

2.5 Payment Netting. Unless the Confirmation provides otherwise, if both parties (notwithstanding the provisions of this section) have, in connection with any Transaction (or, if so decided by the Bank in connection with a series of Transactions) mutual obligations to the payment of any amount as of the same date in the same currency, then, on such date, each party's obligation to make payment of any such amount will be automatically satisfied and discharged and replaced by an obligation to pay the difference between the amounts that were originally due for payment. Such a difference between the amounts that were originally due for payment shall be paid by the party, which prior to the discharging of the original obligations was obliged to pay a higher amount to the party, which prior to the discharging of the original obligations was obliged to pay a lower amount.

2.6. Dane a poplatky. V prípade, že Klient je alebo bude, podľa právnych predpisov, povinný odpočítať, zraziť alebo zadržať aktikóvek daň či poplatok za svojich platiel vykonávaných podľa tejto Zmluvy (vrátane prípadov, ak tak bude robiť Banka v mene, na účet alebo za Klienta; napríklad v zmysle predpisu Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) Spojených Štátov amerických), zaplatí Banké všetky dodatočné čiastky tak, aby Banka obdržala plnú čiastku, na ktorú by mala nárok, keby nebolo takéto odpočítanie, zrážka alebo zadržanie požadované.

2.7 Úroky z omeškania. S výnimkou prípadu, keď vo vzťahu k určitému Obchodu už nastal alebo bol účinne stanovený Dátum predčasného ukončenia, je zmluvná strana, ktorá je v omeškaní s plnením akéhokoľvek svojho peňažného záväzku podľa tejto Zmluvy povinnej druhej zmluvnej strane platiť úroky z omeškania z čiastky, ktorá je po splatnosti za obdobie od pôvodného dátumu splatnosti príslušnej čiastky (vrátane tohto dňa) až do dátumu jej skutočného zaplatenia (mimo tohto dňa), a to v tej istej mene ako je uvedená čiastka po splatnosti, vo výške platnej základnej úrokovke súdzay Európskej centrálnej banky zvýšenej o jedno percento *per annum*. Úroky z omeškania sa budú počítať na báze roku s 360 dňami a skutočného počtu uplynulých dní.

2.8 Označenie Legal Entity Identifier Klienta (LEI). Pre účely hlásenia Obchodov na základe právnych predpisov Bankou musí mať Klient platné LEI splňujúce požiadavky právnych predpisov. LEI je uvedené v záhlavi Zmluvy. V prípade, že Klient v záhlavi Zmluvy LEI neuviedol, platiť, že zmluvné strany majú záujem na základe Zmluvy užívateľa iba Obchody, pri ktorých právne predpisy neurčujú povinnosť Banke tieto obchody hľásiť s uvedením LEI. Klient preto Banke pri uzaváraní Zmluvy neuzádza svoje LEI. Pokiaľ sa zámer zmluvných strán zmení, alebo ak dojde k zmene príslušných právnych predpisov, Klient toto označenie Banke bezodkladne poskytne v podobe vyhovujúcej Banke a príslušným právnym predpisom.

3. Uzaváranie Obchodov a Konfirmácie

3.1 Spôsob uzavárania Obchodov. Obchod bude uzavorený telefónicky prostredníctvom dohodnutých telefónnych liniek. V prípade, že sa na tom Klient a Banka výslovne dohodnú, môže dojsť k uzaváreniu Obchodu prostredníctvom obchodného systému Reuters alebo akýmkolvek iným spôsobom so zachovaním písomnej formy. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že budú písečne podmienkami každého Obchodu od okamihu, keď tieto podmienky dohodnú (či už ústne alebo inak). V niektorých prípadoch môže Klient pred uzavorením Obchodu podpiisať pre Banku záväzný pokyn (mandát) určujúci podmienky, v rámci ktorých môže Banka Obchod uskutočniť.

3.2 Oprávnené osoby. V mene zmluvných strán majú právomoc uzavárať Obchody iba osoby zmluvnými stranami poverené (ďalej len „Oprávnené osoby“). Oprávnené osoby Klienta a rozsah ich oprávnení sú uvedené v Prílohe II tejto Rámcovej Treasury Zmluve. Bez ohľadu na výšku uvedené, budú mať právomoc uzavárať Obchody v mene Klienta vždy aj členovia statutárneho orgánu Klienta, pokiaľ Klient nedoručí Banke špeciálne vyhlásenie na základe ktorého sa Klient a Banka dohodnú na limitácii oprávnení statutárnych zástupcov Klienta. Konfirmujúce osoby Banky budú osoby oprávnené na potvrdenie Obchodov v zmysle vnútorných predpisov a vnitrom řešitelnosti Banky.

2.6 Taxes and Charges. If the Client is or will be, pursuant to the applicable law, obliged to deduct, withhold or retain any tax or fee from any payments made thereby under this Agreement (including cases where the Bank will do so in the name, on behalf of or for the Client; for example in accordance with the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) of the USA), it shall pay to the Bank such additional amounts as may be necessary so that the Bank receives full amount, to which it would be entitled if such deduction, withholding or retainer were not required.

2.7 Overdue Interest. Except for the case, when with respect to a certain Transaction an Early Termination Date has already occurred or has effectively been designated, the party, which is in default in the performance of any of its payment obligations under this Agreement, shall be obliged to pay to the other party overdue interest accruing on the amount, which is overdue, for the period from (and including) the date such amount became first due up to (but excluding) the date of actual payment thereof. Overdue interest shall be payable in the same currency, in which the overdue amount is denominated, and shall accrue at the rate equal to the rate announced by the European Central Bank, plus one percent *per annum*. Overdue interest shall be calculated on the basis of a year of 360 days and the actual number of days elapsed during the period for which such calculation is made.

2.8 Client's Legal Entity Identifier (LEI). For the purposes of Transaction reporting by the Bank based on applicable legal regulation the Client is required to have valid Legal Entity Identifier (LEI) fulfilling requirements of applicable legal regulations. Client's Legal Entity Identifier (LEI) is stipulated in the header of this Agreement. If the Client did not fill in its LEI in the header of this Agreement, it means that the contracting parties intend to conclude only such Transactions hereunder for which applicable legal regulation does not require that the Bank reports such Transactions using Client's LEI. As a result, when concluding the Agreement, the Client does not provide its LEI to the Bank. Should the intention of the contracting parties or applicable legal regulation change after conclusion of the Agreement the Client will provide its LEI to the Bank without any delay in the form acceptable to the Bank and applicable laws.

3. Entering into Transactions and Confirmation

3.1 Method of Entering into Transactions. A Transaction shall be entered into by phone using agreed upon phone lines. If expressly agreed between the Client and the Bank, a Transaction may be entered into using the Reuters trading system, or in any other manner, as long as written form is preserved. The parties have expressly agreed to be fully bound by the terms and conditions of each Transaction since the moment, when such terms and conditions shall have been agreed (either verbally or otherwise). In some instances prior to entering into a Transaction the Client may undersign an instruction (mandate) binding upon the Bank, which sets forth the terms and conditions, at which the Bank may enter into the Transaction.

3.2 Authorized Persons. Transactions may be entered into on behalf of the parties only by persons authorized by the parties (hereinafter referred to only as „Authorized Persons“). Authorized Persons of the Client and the scope of their powers are specified in Annex II to this Treasury Master Agreement. Notwithstanding the above, members of the statutory body of the Client shall always be authorized to enter into Transactions on behalf of the Client, unless the Client undersigns a special

dohodnú na limitácii oprávnení statutárnych zástupcov Klienta. Oprávnené osoby Banky budú osoby oprávnené na uzaváranie Obchodov v zmysle vnútorných predpisov a vnitrom řešitelnosti Banky.

3.3 Heslo. Pri dohadovaní Obchodov môže Banka vyžadovať, aby sa Oprávnené osoba Klienta identifikovala heslom, ktoré bude Klientovi oznámené pri uzaváraní tejto Zmluvy.

3.4 Nahrávanie telefonických hovorov. Každá zmluvná strana súhlasí s tým, aby boli nahrávané telefonické rozhovory ich Oprávnených osôb v súvislosti s touto Zmluvou a akýmkolvek Obchodom vykonávanými na jej základe, či už uskutočnenými alebo iba navrhnutými. Každá zmluvná strana ďalej súhlasí s tým, aby nahrávky telefonických hovorov zabezpečené v súlade s týmto článkom, boli použité ako podporný materiál a v maximálnom záklonom dovolenom rozsahu rovnako ako dôkaz o telefónickej uzavorenosti Obchodoch alebo telefonicky zadaných inštrukciách a príkazoch.

3.5 Konfirmácia. Každý dohodnutý a uzavorený Obchod bude následne dokumentovaný písomným potvrdením Obchodu špecifikujúcim obchodné, finančné, prípadne tiež ďalšie podmienky uzavoreného Obchodu (ďalej len „Konfirmácia“), na ktorých sa zmluvné strany dohodli. Po uzavorení každeho Obchodu zašle Banka bezodkladne Konfirmáciu Klientovi. Klient bezodkladne, v lehote stanovené príslušnými právnymi predpismi (napríklad EMIR a predpismi vykonávajúcimi EMIR) a ak právne predpisy žiadnu lehotu nستانovujú, tak do piatich (5) Pracovných dní po održaní Konfirmácie, potvrdí Konfirmáciu podpisom a vráti ju Banke, pripadne v rovnakej lehoti oznámi Banke svoje námitky proti obsahu Konfirmácie. Potvrdená Konfirmácia bude považovaná za presnú a správnu (ak nebude dokázaný opak), s výhradou zájavných chýb. Konfirmácie sú v mene Klienta oprávnené potvrzovať svojim podpisom len osoby na to Klientom oprávnené (ďalej len „Konfirmujúce osoby“). Klient berie na vedomie, že Konfirmácia, ktorá nebude potvrdená podpisom Konfirmujúcej osoby, pripadne podpismi Konfirmujúcich osôb, bude považovaná za nepotvrdenú. Konfirmujúce osoby a rozsah ich oprávnení sú uvedení v Prílohe II tejto Rámcovej Treasury Zmluve. Bez ohľadu na výšku uvedené, budú mať právomoc potvrzovať Obchody v mene Klienta, vždy aj členovia statutárneho orgánu Klienta, pokiaľ Klient nedoručí Banke špeciálne vyhlásenie na základe ktorého sa Klient a Banka dohodnú na limitácii oprávnení statutárnych zástupcov Klienta. Konfirmujúce osoby Banky budú osoby oprávnené na potvrdenie Obchodov v zmysle vnútorných predpisov a vnitrom řešitelnosti Banky.

3.6 Neexistencia potvrdenej Konfirmácie. Pokiaľ Klient nepotvrdí Konfirmáciu ani vo výške uvedenej lehotu a ani v tejto dobe neoznámi Banke námitky proti obsahu Konfirmácie, bude platíť domienka, že pôvodná Konfirmácia je potvrdená ako presná a správna (ak nebude preukázaný opak), s výhradou zájavných chýb. Pokiaľ vo význame k niektorému Obchodu neexistuje potvrdená Konfirmácia alebo pokiaľ sa ukáže, že Konfirmácia je neprávna, potom (A) za rozhodujúcej sa považujú obchodné, finančné a prípadne ďalšie podmienky príslušného Obchodu tak, ako boli dohodnuté medzi zmluvnými stranami (bez ohľadu na to, akým spôsobom sú tieto podmienky doložené či zaznamenané) a (B) odkazy v

statement, by which the Client and the Bank might agree a limitation of authorizations of statutory representatives of the Client. Authorized Persons of the Bank shall be persons authorized to enter into Transactions pursuant to internal by-laws and internal structure of the Bank.

3.3 Password. When negotiating Transactions, the Bank may request the Authorized Person of the Client to identify himself/herself using a password, which will be disclosed to the Client when entering into this Agreement.

3.4 Recording of Phone Calls. Each party agrees with the recording of phone calls made by their Authorized Persons in connection with this Agreement and any Transactions carried out on the basis hereof, both those, which are closed and those, which are only proposed. Each party further agrees that records of telephone calls made in accordance with the above may be used as support material, and to the maximum extent permitted by the law also as evidence of any Transaction made over the phone or any instruction and order given by phone.

3.5 Confirmation. Each agreed and closed Transaction shall be subsequently documented by a written Transaction confirmation specifying the business, finance, and other terms and conditions of the Transaction, if any (hereinafter referred to only as „Confirmation“), which have been agreed between the parties. After closing of each Transaction, the Bank shall promptly send the Confirmation to the Client. The Client shall promptly, within the time period determined by valid laws (such as EMIR and regulations implementing EMIR) and in case if there is no such time period specified in valid laws, within five (5) Business Days after receipt of the Confirmation, confirm the Confirmation by its signature and return the same to the Bank, or, as appropriate, it shall inform the Bank of its objections to the contents of the Confirmation by the term above. Once confirmed, the Confirmation shall be treated as accurate and correct (unless a proof to the contrary is submitted), except for obvious errors. Confirmation may only be confirmed on behalf of the Client by signatures of persons authorized thereby by the Client (hereinafter referred to only as „Confirming Persons“). The Client acknowledges hereby that any Confirmation, which is not confirmed by a signature of a Confirming Person (or Confirming Persons, as appropriate) shall be regarded as not confirmed. The Confirming Persons and the scope of their authorizations are specified in Annex II to this Treasury Master Agreement. Notwithstanding the above, members of the statutory body of the Client shall always be authorized to confirm Transactions on behalf of the Client, unless the Client undersigns a special statement, by which the Client and the Bank might agree a limitation of authorizations of statutory representatives of the Client. Confirming Persons of the Bank shall be persons authorized to confirm Transactions pursuant to internal by-laws and internal structure of the Bank.

3.6 Unconfirmed Confirmation. If the Client fails to confirm a Confirmation within the above stated time period and if by the term above it fails to inform the Bank of its objections to the contents of the Confirmation, there shall be a presumption that the original Confirmation is confirmed as accurate and correct (unless a proof to the contrary is submitted), except for obvious errors. If with respect to any Transaction there is no confirmed Confirmation or if it is established that the Confirmation is incorrect, then (A) reference shall be made to those business, financial, and other, if any, terms and conditions of the relevant Transaction, which have been agreed between the parties (regardless how such terms and conditions

tejto Zmluve na „Konfirmáciu“ vo vzťahu k danému Obchodu sa považujú za odkazy na obchodné, finančné a prípadné ďalšie podmienky daného Obchodu dohodnuté medzi zmluvnými stranami (bez ohľadu na to, akým spôsobom sú zaznamenané alebo zdokumentované). Neexistencia Konfirmácie nebude mať v žiadnom prípade vplyv na existenciu Obchodu, ktorý vzniká na základe dohovoru medzi zmluvnými stranami v zmysle článku 3.1 Zmluvy.

3.7 Právo ukončiť Nepotvrdený Obchod. Pokiaľ Klient nepotvrdí a nedonúčia riadne podpisani Konfirmáciu Banke ani v lehotre uvedenej vyssic („Nepotvrdený Obchod“), Banka je oprávnená (ale nie povinná) ukončiť platosť Nepotvrdeného Obchodu doručením písomnej výpovede Klientovi a učíť dátum nadobudnutia účinnosti tejto výpovede („Dátum predčasného ukončenia Nepotvrdeného Obchodu“). Od Dátumu predčasného ukončenia Nepotvrdeného Obchodu nebude výkonávané žiadne ďalšie platby vo vzťahu k Nepotvrdenému Obchodu. Čiastka splatná k Dátumu predčasného ukončenia Nepotvrdeného Obchodu („Vysporiadavaná čiastka Nepotvrdeného Obchodu“) jednoznačne stranou druhej zmluvnej strane sa bude rovnati (A) súčtu čiastky opodstatnenie určenej Bankou ako náklady (vyjadrené ako kladné alebo záporné číslo), ktoré vznikli Banke v súvislosti s uzavorením náhradného obchodu, ktorý by Banke zaistil zachovanie ekonomickej hodnoty všetkých platiac, ktoré boli oprávnené obdržať na základe Nepotvrdeného Obchodu, pokiaľ by nedošlo k jeho ukončeniu, a všetkých čiastok, ktoré sa stali splatnými v súvislosti s Nepotvrdeným Obchodom v prospech Banky pred Dátumom predčasného ukončenia Nepotvrdeného Obchodu, a to vždy vyjadrené v euro alebo prepočítané do euro **minus** (B) všetky čiastky, ktoré sa stali splatnými v súvislosti s Nepotvrdeným Obchodom v prospech Klienta pred Dátumom predčasného ukončenia Nepotvrdeného Obchodu, vyjadrené v euro alebo prepočítané do euro. Pokiaľ bude výsledná čiastka kladným číslom, bude Vysporiadavaná čiastka Nepotvrdeného Obchodu zaplatená Klientom v prospech Banky; pokiaľ bude výsledná čiastka záporným číslom, bude sa Vysporiadavaná čiastka Nepotvrdeného Obchodu rovnati absolútnej hodnote tohto čísla a bude zaplatená Bankou v prospech Klienta. Vysporiadavaná čiastka Nepotvrdeného Obchodu je splatná dva (2) Pracovné dni po dni, keď bol jej výpočet doručený Bankou Klientovi.

4. Vyhlásenia

4.1 Základné vyhlásenia. Klient vyhlasuje ku dňu uzavorenia tejto Zmluvy (pričom tieto vyhlásenia budú považované za zopakované Klientom ku dňu uzavorenia každého Obchodu s rovnaným účinkom ako keby boli Klientom skutočne znova vykonané v tento deň), že:

(a) **Existencia.** Klient bol riadne založený a existuje v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

(b) **Právopis.** Klient je oprávnený uzavariť túto Zmluvu a ďalšiu dokumentáciu v súvislosti s touto Zmluvou, ktorou jej stranou, ako aj plniť záväzky, ktoré pre neho zo tejto Zmluvy vyplývajú. Uzavorenie tejto Zmluvy ako aj plnenie záväzkov z nich vyplývajúcich, bolo Klientom riadne schválené.

(c) **Súlad s právom a ostatnými zmluvnými záväzkami.** Uzavorenie tejto Zmluvy, ako aj plnenie záväzkov z nich vyplývajúcich, nezapočíti porušenie akchokoľvek právneho predpisu vztahujúceho sa na Klienta, stanov alebo spoločenskej

are corroborated or recorded), and (B) references in this Agreement to „Confirmation“ with respect to the relevant Transaction shall be deemed to be references to the business, financial, and other, if any, terms and conditions of the relevant Transaction as agreed between the parties (regardless how such terms and conditions are corroborated or recorded). Non-existence of Confirmation shall in no case affect the existence of the Transaction, which arises from the agreement between the parties within the meaning of section 3.1 above.

3.7 Right to Terminate Unconfirmed Transaction. Unless the Client confirms and delivers a duly undersigned Confirmation to the Bank within the above stated time period („Unconfirmed Transaction“), the Bank shall have the right (but not the duty) to terminate the Unconfirmed Transaction by giving a written notice to the Client and designate the effective date of the termination („Date of Early Termination of Unconfirmed Transaction“). On and after the Date of Early Termination of Unconfirmed Transaction no further payments shall be made with respect to the Unconfirmed Transaction. The amount payable as of the Date of Early Termination of Unconfirmed Transaction („Unconfirmed Transaction Settled Amount“) by one party to the other party shall be equal to (A) the amount reasonably determined by the Bank as the expenses (expressed as a positive or negative figure), incurred by the Bank in connection with entering into an alternative transaction, which would allow the Bank to preserve the economic value of all the payments, to which it would be entitled under the Unconfirmed Transaction if not terminated, plus all the amounts, which became due and payable in connection with the Unconfirmed Transaction in favor of the Bank prior to the Date of Early Termination of Unconfirmed Transaction, always expressed in euro or converted to euro, minus (B) all the amounts, which became due for payment in connection with the Unconfirmed Transaction in favor of the Client prior to the Date of Early Termination of Unconfirmed Transaction, expressed in euro or converted to euro. If the result is a positive figure, the Unconfirmed Transaction Settled Amount shall be paid by the Client to the Bank; if the result is a negative figure, the Unconfirmed Transaction Settled Amount shall be equal to the absolute value of such a figure and it shall be paid by the Bank to the Client. The Unconfirmed Transaction Settled Amount shall be due for payment on the second (2) Business Days after the date, on which the calculation thereof is delivered by the Bank to the Client.

4. Representations

4.1 Fundamental Representations. The Client represents the following as of the date of this Agreement (such representations being deemed repeated by the Client as of the date of closure of each Transaction with the same effect as if actually made by the Client as of such a date):

(a) **Existence.** The Client was duly established and it validly exists in accordance with the laws of the Slovak Republic.

(b) **Powers.** The Client has all the powers necessary to enter into this Agreement and into other documents related to this Agreement, to which it is a party, and also to perform the obligations arising for the Client out of this Agreement. The execution of this Agreement and the performance of obligations arising herefrom have been duly approved by the Client.

(c) **Compliance with Law and other Contractual Liabilities.** Neither the execution of this Agreement nor the performance of obligations arising herefrom shall result in a breach of any law applicable to the Client, the Articles of Association or the

zmluvy Klienta, súdneho alebo správneho rozhodnutia pre Klienta záväzného alebo vztahujúceho sa na jeho majetok ani akchokoľvek zmluvného záväzku Klienta vztahujúceho sa na jeho majetok.

(d) **Súhlas a povolenia.** Všetky správne a iné povolenia a súhlasy nevyhnutné v súvislosti s touto Zmluvou a akchokoľvek Obchodom boli obdržané, sú platné a účinné a všetky podmienky v nich stanovené sú riadne plnené.

(e) **Záväznosť Zmluvy.** Záväzky Klienta vyplývajúce z tejto Zmluvy sú platné a záväzné a voči Klientovi vymahateľné v súlade s podmienkami v nich stanovenými (s výhradou príslušných ustanovení právnych predpisov týkajúcich sa konkurenčného konania, likvidácie obchodných spoločností a obdobných právnych predpisov všeobecne ovplyvňujúcich práva verejťov).

(f) **Neexistencia určitých skutočnosti.** Vo vzťahu ku Klientovi nedošlo k Prípadu neplnenia záväzkov podľa tejto Zmluvy ani mu Prípad neplnenia záväzkov nehraci. V dôsledku uzavretia tejto Zmluvy alebo plnenia záväzkov z nej vyplývajúcich nedojde k Prípadu neplnenia záväzkov.

(g) **Súdne sporby.** Proti Klientovi nie je vedené žiadne súdne, rozhodcovské ani správne konanie, ktoré by mohlo mať vplyv na platnosť alebo záväznosť tejto Zmluvy, vymahateľnosť záväzkov vyplývajúcich pre Klienta zo tejto Zmluvy alebo plnenie záväzkov vyplývajúcich pre Klienta zo tejto Zmluvy. Podľa najlepšieho vedomia Klienta ani žiadne takéto konanie nehraci.

(h) **Vylúčenie zániku.** Neboli podniknuté žiadne kroky, a neboli začiaté ani nehracia žiadne konania za účelom zrušenia (bez ohľadu na to, či s likvidáciou alebo bez likvidácie), konzultačné reštrukturalizácie alebo za účelom vymenovania správca (najmä správcu konkurenčnej podstaty alebo nomeného správca), likvidátor alebo podobného úradníka týkajúceho sa Klienta, pričom obdobná udalosť nemestala v žiadnej jurisdikcii.

(i) **Pravdivosť informácií.** Všetky údaje a informácie písomne odovzdané Klientom alebo v jeho mene Banke v súvislosti s touto Zmluvou sú v dobe odovzdania vo všetkých podstatných ohľadoch presné, pravdivé a úplné.

(j) **Splnenie daňových záväzkov.** Všetky splatné daňové povinnosti, cie, všetky platby poistného v rámci sociálneho zabezpečenia a zdravotného poistenia, vrátane akchokoľvek nedoplatkov a príslušenstva boli riadne zaplatené príslušnému štátemu orgánu, resp. zdravotnej poistvnej.

(k) **Konanie v súlade s právnymi predpismi.** Klient vo všetkých podstatných ohľadoch vykonáva jeho činnosť v súlade so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré sa naňho vzťahujú.

(l) **Neexistencia Podstatnej nepriaznivej zmeny.** Od posledných finančných výkazov poskytnutých Banke na základe tejto Zmluvy nedošlo v hospodárskej alebo finančnej situácii Klienta k zmene, ktorá by bola schopná podstatne negatívne ovplyvniť schopnosť Klienta dodržať akchokoľvek jeho peňažné záväzky.

(m) **Neposkytnutie zaistenia tretej osobe.** Klient prehlasuje, že neuzárel so žiadnou treťou osobou zmluvu o poskytnutí zaistenia/zabezpečenia svojich záväzkov zo zmluvy, ktorou

Memorandum of Association of the Client, or any decision of Court or administrative authority binding upon the Client or related to its property, or any contractual liability of the Client involving its property.

(d) **Consents and permits.** All administrative and other consents and permits, which are unavoidable in connection with this Agreement or any Transaction were obtained, are in full force and effect, and all of their terms have been duly complied with.

(e) **Binding Agreement.** The obligations of the Client arising out of this Agreement are valid and binding and enforceable against the Client in accordance with the terms set forth herein (subject to applicable bankruptcy, liquidation of companies and similar laws affecting creditors' rights generally).

(f) **Absence of Certain Events.** No Event of Default under this Agreement has occurred or is threatening with respect to the Client. No Event of Default shall result from the execution of this Agreement or performance of obligations arising from this Agreement.

(g) **Litigation.** No lawsuit, arbitration or administrative proceedings are pending against the Client, which could have impact on the validity or binding effect of this Agreement, enforceability of obligations arising for the Client out of this Agreement, or performance of obligations arising for the Client out of this Agreement. To the best knowledge of the Client no such proceedings are threatened.

(h) **No Winding-up.** No steps have been taken and no proceedings were commenced or are threatened with the view of winding-up (with or without liquidation), bankruptcy, restructuring of the Client, or with the view of appointment of a trustee (including, but not limited to trustee in bankruptcy or sequestrator), liquidator or a similar officer with respect to the Client, and no equivalent event occurred in any jurisdiction.

(i) **True Information.** All the data and information disclosed in writing by or on behalf of the Client to the Bank in connection with this Agreement were accurate, true, and complete in all material respects at the time of their disclosure.

(j) **Settlement of Tax Liabilities.** All the tax liabilities, customs duties, payments of insurance premiums under social insurance and health-care insurance schemes, including any arrears and accessories thereof, which were due and payable, were duly paid to the relevant public authority, or health-care insurance agency, as appropriate.

(k) **Conduct in Compliance with Law.** The Client conducts its activities, in all material respects, in compliance with generally binding legal regulations, which are applicable to its activities.

(l) **Absence of Material Adverse Change.** Since the most recent financial statements submitted to the Bank under this Agreement there has not been any such change to the business and financial standing of the Client, which could materially adversely affect the ability of the Client to settle any of its payment liabilities.

(m) **Non-provision of Collateral to Third Party.** The Client represents that it has neither concluded an agreement with a third party on provision of collateral to secure its obligations

predmetom sú investičné nástroje, povolenky na emisie skleníkových plynov, komodity alebo devizové obchody (najmä promptné devizové obchody), ani neposkytol žiadnej trej strane zaistenie/zabezpečenie takýchto záväzkov, s výnimkou zmlív a zabezpečení, o ktorých Banku vopred písomne informoval.

(n) **Riadenie rizika.** Klient prehlasuje, že tato Zmluva bola uzavretá a každý z Obchodov bol, alebo bude uzavretý za účelom riadenia jeho rizika vznikajúceho zo zadlženia alebo investícii, alebo zaistenia jeho majetku alebo dluhov (tzw. hedging) a nie ako investícia.

4.2 Doplňujúce vyhlásenia. Klient vyhlasuje ku dňu uzavorenia tejto Zmluvy (pričom tieto vyhlásenia budú považované za Klientom zopakované ku dňu uzavorenia každého Obchodu s rovnakým číspom ako keby boli Klientom skutočne znova vykonané v tento deň), že:

(i) vo vzťahu u každému Obchodu vystupuje a koná vo svojom vlastnom mene a na svoj vlastný účet, uzavorením Obchodu sleduje svoje vlastné ciele a žiadnym spôsobom nekoná na účet inej osoby;

(ii) rozhodnutie uzavoriť túto Zmluvu a akýkoľvek Obchod vykonaná na základe svojej vlastnej úvahy, prípadne rady od takých svojich poradcov, ktoré považoval za potrebné, a v žiadnom prípade sa nespoliehal na akékoľvek vyjadrenie, vyhlásenie, informáciu či vysvetlenie od Banky a žiadne z takýchto vyjadrení, vyhlásení, informácií či vysvetlení nepovažuje za akékoľvek formu rady, ubezpečenia alebo záruky ohľadom očakávaných výsledkov Obchodu;

(iii) rozumie príslušnému Obchodu a je si plne vedomý rizík, ktoré vyplývajú z uzavorenia takého Obchodu;

(iv) Obchod uzavára za účelom, ktorý súvisí s jeho činnosťami vykonávanými na základe zákona č. 80/1997 Z.z. o Exportno-importnej banke Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o Eximbanke“) a nie ako hra alebo stávka (v zmysle ustanovenia §845 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákoník, v znení neskorších predpisov);

(v) predložil Banke informácie o rozsahu ním požadovaných služieb, o svojej finančnej situácii a o svojich skúsenostach v oblasti uzavátrania Obchodov a o zámeroch, ktoré chce dosiahnuť prostredníctvom Obchodov s Bankou;

(vi) Banka mu poskytla dôležité informácie súvisiace s typmi Obchodov, ktoré má v úmysle uzavárať na základe tejto Zmluvy a upozornila ho na dôležitosť skutočnosti a rizík súvisiacich s týmito obchodmi;

(vii) Banka mu informovala o tom, že klientsky majetok je chránený v rozsahu a podľa podmienok stanovených v irskom systéme ochrany investícii v súlade s právom Irskej republiky, pričom bližšie informácie o systéme ochrany investícii sú zverejnené v prevádzkových priestoroch Banky a na internetovej stránke Banky;

(viii) na všetky Obchody v hodnote nad 15.000,- EUR, ktoré bude vykonávať s Bankou, bude používať len prostriedky vo svojom výlučnom vlastníctve a tieto transakcie bude vykonávať na vlastný účet. Ak by Klient zamýšľal vykonať

under an agreement concerning investment instruments, greenhouse gas emission allowances, commodities or foreign exchange transactions (including, without limitation, spot/prompt foreign exchange transactions), nor provided security with respect to such transactions to a third party, except for agreements and security notified by the Client to the Bank in writing in advance.

(n) **Risk Management.** The Client represents that this Agreement has been, and each Transaction hereunder has been or will be, as the case may be, entered into for the purpose of managing risk resulting from its borrowings or investments or hedging its underlying assets or debts and not as an investment.

4.2 Supplementary Representations. The Client represents the following as of the date of this Agreement (such representations being deemed repeated by the Client as of the date of closure of each Transaction with the same effect as if actually made by the Client as of such a date):

(i) with respect to each Transaction the Client acts in its own name and for its own account, and by closing the Transaction it pursues its own business aims and in no way it acts for the account of another party;

(ii) the decision to enter into this Agreement and into any Transaction has been taken at its own discretion, or, as appropriate, based on such advise of its consultants, which it deemed appropriate, and in no way it relied on any statement, representation, information, or explanation of the Bank and none of such statements, representations, information, or explanation are regarded thereby to be any form of advise, assurance, or guarantee as to the expected results of the Transaction;

(iii) it understands the relevant Transaction and it is fully aware of the risks arising from entering into such a Transaction;

(iv) the Transaction is entered into for a purpose, which is related to its activities performed under the Act no. 80/1997 Coll. on Export-import bank of the Slovak Republic (hereinafter referred to only as “Act on Eximbank”) (and which is other than a game or bet (within the meaning of Section 845 of the Act 40/1964 Coll. (Civil Code, as later amended));

(v) it disclosed to the Bank information concerning the scope of services requested thereby, its financial standing, its experience with entering into Transactions, and the aims, which it wishes to achieve through Transactions with the Bank;

(vi) the Bank disclosed to the Client relevant information concerning the types of Transactions, which the Client intends to close under this Agreement, and the Bank warned the Client of important facts and risks associated with such transactions;

(vii) the Bank informed the Client that the Client's property is protected to the extent and under the conditions set forth by the Irish investment protection scheme in accordance with the laws of the Irish republic, while more detailed information on the investments protection scheme is available at the Bank's premises and on the Bank's internet site;

(viii) for any Transaction in excess of 15.000,- EUR, which it will close with the Bank, the Client shall only use funds owned exclusively thereby and such transactions shall be closed for the own account of the Client. If the Client intends closing a

transakciu s použitím prostriedkov tretej osoby, alebo na jej účet, zavázuje sa týmto identifikovať takúto osobu v súlade s ustanovením §73 Zákona o cenných papieroch a predložiť Banku písomny súhlas tretej osoby s takýmto použitím jej prostriedkov. Klient berie na vedomie a akceptuje, že Banka má zákonnú povinnosť odmietnuť vykonanie ním požadovaného Obchodu v prípade, ak si nesplní vyššie uvedenú povinnosť. Toto vyhlásenie Klienta je platné pre každý jednotlivý Obchod vykonaný na základe tejto Zmluvy počas celej doby jej platnosti a poskytuje sa za zapokávanie okamihu vykonania každého jednotlivého Obchodu, pri ktorom Klient neidentifikuje tretiu osobu;

(ix) nie je osobou, ktorá má k Banke osobitý vzťah v zmysle ustanovenia §35 ods. 1 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o bankách“). Klient berie na vedomie, že pokiaľ sa toto vyhlásenie preukáže ako nepravdivé, vykonaný právny úkon sa v zmysle citovaného ustanovenia stane neplatným;

(x) Banka ho oboznámila o jeho práve žiadať zaradenie do inej kategórie a o každom obmedzení úrovne ochrany Klienta, ktoré s touto kategóriou súvisí;

(xi) súhlasí s tým, aby mu Banka poskytvala informácie aj na inom trvanlivom médiu ako je listinná forma, a to najmä formou CD, DVD nosiča alebo iného vhodného média;

(xii) má trvalý prístup k internetu a súhlasí s tým, aby mu boli akékoľvek informácie (vrátane stratégie vykonávania pokynov) poskytované zo strany Banky aj prostredníctvom ich zverejnenia na internetovej stránke Banky a prostredníctvom prostriedkov elektronickej komunikácie, pričom takto mu môžu byť oznamované aj akékoľvek zmeny a doplnenia informácií už poskytnutých Klientovi zo strany Banky, bez ohľadu na to, akou formou boli pôvodne informácie Klientovi oznamené;

(xiii) sa oboznámil so stratégou vykonávania pokynov Banky (tzv. best execution policy) a súhlasí s takouto stratégou, pričom každú uzavretinu Obchodu podľa tejto Zmluvy sa bude považovať za súhlas Klienta s aktuálne platnou stratégou vykonávania pokynov;

(xiv) podpisom tejto Zmluvy vyjadruje súhlas so spájaním pokynu, ktorý udeliť Banke s pokynmi tretích osôb alebo obchodmi Banky (za podmienok uvedených v príslušných právnych predpisoch), a to aj so zreteľom na to, že bol informovaný o možnom negatívnom účinku spojenia vo vzťahu k vykonaniu jeho pokynu;

(xv) Banka môže pokyny Klienta vykonať mimo regulovaného trhu alebo tiež mimo mnohostranného obchodného systému, pričom Klient uzavorením Zmluvy vyjadruje súhlas s tým aby Banka vykonávala všetky jeho pokyny alebo ktorýkoľvek z nich aj mimo regulovaného trhu alebo tiež mimo mnohostranného obchodného systému.

5. Záväzky

5.1 **Základné záväzky.** Po dobu, počas ktorej bude Klient mať alebo mu bude môcť vzniknúť (v závislosti na splnení určitých podmienok) akýkoľvek záväzok podľa tejto Zmluvy, sa Klient záväzuje, že:

transaction using funds of a third party, or for the account of a third party, it agrees hereby to identify such a third party as required by the provisions of Section 73 of the Securities Act and shall submit to the Bank a written consent of such a party authorizing the use of its funds. The Client acknowledges hereby and accepts that the Bank is under a statutory duty to refuse a Transaction requested by the Client if the Client fails to perform the duties above. Such a representation of the Client shall apply to each individual Transaction closed under this Agreement throughout the entire term hereof, and shall be deemed repeated at the time of closure of each individual Transaction, with respect to which the Client fails to identify the third party;

(ix) it is not a party related to the Bank within the meaning of the provisions of Section 35 subsection 1 of the Act 483/2001 Coll. (Banks Act, as later amended - hereinafter referred to only as „Banks Act“). The Client acknowledges hereby that if this representation proves to be untrue, the underlying action at law shall become null and void in pursuance of the provisions quoted above;

(x) the Bank informed the Client of its right to request re-categorization of the Client, and of each restriction of the standard of protection of the Client in connection with such a categorization;

(xi) it agrees with the disclosure of information by the Bank using hard media other than paper, including, but not limited to CDs, DVDs, and other appropriate data carriers;

(xii) it has a permanent access to the internet and agrees that any information (including best execution policy) may be disclosed thereto by the Bank also by their publishing on the internet site of the Bank and by means of electronic communication, while the terms of disclosure above shall apply also to any changes of or amendments to the information already disclosed to the Client by the Bank, regardless of the terms of disclosure of the original information to the Client;

(xiii) it understands the strategy of execution of instructions by the Bank (so called “best execution policy”) and accepts the same, while the closing of each Transaction under this Agreement shall be deemed to amount to an approval, by the Client, of the best execution policy then in force;

(xiv) by undersigning this Agreement it agrees with and authorizes the Bank to join the instructions given thereby to the Bank with instructions of third parties or transactions of the Bank (subject to the applicable laws), bearing in mind also the fact that the Client has been informed of possible adverse impacts of such joining of instructions on the execution of its own instruction;

(xv) the Bank shall be free to execute the instructions of the Client outside regulated markets or outside multilateral trading systems, while by undersigning this Agreement the Client agrees with and authorizes the Bank to execute any and all of its instructions also outside regulated markets or outside multilateral trading systems.

5. Covenants

5.1 **Fundamental Covenants.** For the term, for which the Client shall have any liability under this Agreement, or for which any liability might arise to the Client under this Agreement (depending on satisfaction of certain conditions),

(i) bude zachovávať plnú platnosť a účinnosť všetkých súhlásov (či už zo strany orgánov verejnej správy alebo iných), ktorých získanie je potrebné v súvislosti s touto Zmluvou, a získa tie súhlasy, ktoré sa stanú nevyhnutnými v budúcnosti; a

(ii) bude vo všetkých podstatných ohľadoch dodržiavať všetky aplikovateľné právne predpisy, nariadenia a rozhodnutia, ktoré sa na Klienta vzťahujú a ich nedodržanie by podstatným spôsobom mohlo negatívne ovplyvniť jeho schopnosť plniť svoje záväzky podľa tejto Zmluvy.

5.2 Dodanie zakladateľských a iných dokumentov. Pri uzavorení tejto Zmluvy a ďalej vždy bez zbytočného odkladu potom, ak bude o to písomne Bankou požiadany, je Klient povinný odovzdať Banke výpis z obchodného registra alebo iný doklad osvedčujúci existenciu Klienta ako právnej osoby a ďalej doklady alebo dokumenty, formou a obsahom uspokojujé pre Banku (uvádzajúce hlavné mená, funkcie a podpisové vzory príslušných osôb) osvedčujúce oprávnenie osôb podpisujúcich, konajúcich alebo inak vystupujúcich v mene Klienta v súvislosti s uzavorením tejto Zmluvy alebo akéhokoľvek dokumentu s ňou súvisiaceho, pripadne tiež rozsah ich oprávnení. Príslušné phomenocenstvá musia byť vystavené statutárny orgánom Klienta a podpisy musia byť overené úradne alebo Bankou v zmysle ustanovení Zákona o bankach. Všetky potrebné doklady musia byť predložené ako originály alebo ako úradne overené kópie. Ak nie sú tieto doklady vyhotovené v slovenskom alebo anglickom jazyku, musia obsahovať preklad overený súdnym prekladateľom.

5.3 Ďalšie záväzky. Po dobu, počas ktorej bude Klient mať alebo bude môcť mať (potenciálne alebo v závislosti na splnení určitých podmienok) akékoľvek záväzok podľa tejto Zmluvy, sa Klient zaväzuje, že:

(i) poskytne na požiadanie Banke bez zbytočného odkladu (a) svoju auditovanou ročnú účtovníctvo, vypracovanú v súlade so slovenskými účtovníctvami predpismi a štandardami, a to najneskôr do 180 dní po skončení príslušného účtovného obdobia, na ktoré sa vzťahuje; a (b) svoje neauditované štvrtročné finančné výkazy do 30 dní po ukončení každého štvrtroku príslušného účtovného obdobia. Okrem toho, na žiadosť Banky, odovzdá Banka akékoľvek ďalšie informácie o sebe, svojich majetkových aktivách alebo svojich činnostach, ktoré môže Banka rozumne požadovať;

(ii) zaistí, aby všetky jeho záväzky podľa tejto Zmluvy boli vo všetkých ohľadoch minimálne na rovnakej úrovni (*pari passu*) ako všetky jeho ostatné terajšie a budúce nezabezpečené a nepodriadené záväzky s výnimkou prípadov stanovených v kogentných ustanoveniach všeobecne záväzných právnych predpisov;

(iii) bez zbytočného odkladu oznamí Banke každú zmenu svojho obchodného mena alebo názvu, adresy či sídla a ďalších skutočností významných pre plnenie Zmluvy (vrátane zmien v oprávnení Oprávnených osôb alebo osobách tvoriacich statutárny orgán Klienta);

(iv) bezodkladne oznámi Banke:

(a) svoj úmysel rozdeliť sa na niekoľko právnických osôb, zlúčiť sa či splyniť s inou právnickou osobou alebo zmeniť

the Client covenants to the Bank that:

(i) it shall maintain in full force and effect all the consents (issued by public administration or other authorities), the obtainment of which is necessary in connection with this Agreement, and it shall obtain those consents, which will become unavoidable in the future; and
(ii) it shall comply, in all material respects, with all the applicable laws, decrees and decisions, which are binding upon the Client and the non-compliance with which could materially adversely affect its ability to perform its obligations under this Agreement.

5.2 Submittal of Corporate and other Documents. When entering into this Agreement and thereafter always without undue delay after receipt of a written request from the Bank, the Client shall deliver to the Bank an abstract from the Companies Register or another proof of corporate existence of the Client, and also other documents and deeds with the form and substance acceptable to the Bank (specifying inter alia names, offices, and signature specimens of the relevant persons) as a proof of powers of persons, who undersigned documents or act on behalf of the Client, or otherwise represent the Client in connection with the execution of this Agreement or any other document related hereto, and, as appropriate, specify the scope of their powers. The relevant powers of attorney shall be issued by the statutory body of the Client and the signatures attached thereto must be officially authenticated, or they must be authenticated by the Bank as required by the Banks Act. All the necessary documents must be submitted either as originals or as notarized copies. If such documents are not drafted in Slovak or English, an official translation must be attached.

5.3 Sundry Covenants. For the term, for which the Client shall or may have any liability under this Agreement, or for which any liability might arise to the Client under this Agreement (potentially or depending on satisfaction of certain conditions), the Client covenants to the Bank that:

(i) it shall submit to the Bank without undue delay upon its request (a) its audited yearly financial statements prepared in accordance with Slovak accounting regulations and standards, not later than 180 days after the last day of the relevant fiscal year, for which they are prepared; and (b) its non-audited quarterly financial statements within 30 days after the last day of each quarter during the relevant fiscal year. Furthermore, upon request of the Bank it shall deliver to the Bank any other information concerning itself, its property, or activities, which the Bank may reasonably request;

(ii) it shall ensure that all of its liabilities under this Agreement are at least *pari passu* with all of its other current and future unsecured and unsubordinated liabilities, except for cases contemplated by mandatory provisions of generally binding legal regulations;

(iii) it shall inform the Bank without undue delay of each change of its business name or denomination, address or registered office, and other facts that are relevant for the performance of this Agreement (including changes affecting powers of Authorized Persons or persons comprising the statutory body of the Client);

(iv) it shall promptly inform the Bank of:

(a) its intention to be split among several legal entities, merge with, or be taken over by another legal entity, or change its

svoju organizačnú formu;

(b) svoj úmysel zmeniť svoju vlastníctvu štruktúru a akúkoľvek podstatnú zmenu svojej vlastníckej štruktúry;
(c) podanie návrhu na konkurs/restrukturáciu na svoj majetok treťou osobou alebo vznik zákonnej povinnosti svojho štatutárneho orgánu alebo jeho členov alebo iných oprávnených osôb podať takýto návrh. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na obdobné konanie v zahraničí;
(d) výskyt. Prípadu neplnenia záväzkov alebo vznik skutočnosti, na základe ktorej hrozí výskyt Prípadu neplnenia záväzkov;

(e) skutočnosť, že hrozí alebo bolo treťou osobou začaté súdne, rozhodcovské alebo správne konanie, ktoré by mohlo mať vplyv na platnosť alebo záväznosť tejto Zmluvy, vymáhatelnosť záväzkov vyplývajúcich pre Klienta z tejto Zmluvy alebo plnenie záväzkov vyplývajúcich pre Klienta z tejto Zmluvy;

(v) bude udržovať svoj majetok poistený v primeranom rozsahu;

(vi) bude v podstatných ohľadoch dodržiavať všetky záväzky vyplývajúce z akéhokoľvek zmluv ustanovených medzi Klientom a Bankou.

5.4. Na základe požiadania Banky sa Klient zaväzuje bezodkladne (najneskôr však do 3 Pracovných dní, ak Banka neurčí inak) odovzdať Banke písomné uznanie záväzku vyplývajúceho zo Zmluvy, na ktorom budú úradne osvedčené podpisy štatutárnych zástupcov Klienta; uznanie záväzku musí byť vyhotovené vo forme akceptovateľnej pre Banku. Porušenie tohto záväzku sa považuje za samostatný Prípad neplnenia záväzkov, ako ho definuje Zmluva.

5.5 Povinnosť informovať a užavrieť zmluvu o poskytnutí zaistenia/zabezpečenia. V prípade, že Klient užavrie s akúkoľvek treťou osobou zmluvu o poskytnutí zabezpečenia/zaistenia svojich záväzkov zo Zmluvy, ktoré predmetom sú investičné nástroje, povolenky na emisie skleníkových plynov, komodity alebo devizové obchody (najmä promptné devizové obchody), alebo poskytne akejkoľvek tretej osobe zabezpečenie takýchto záväzkov, tak sa Klient zaväzuje o tejto skutočnosti bezodkladne Banku písomne informovať a na žiadosť Banky užavrieť s Bankou zmluvu o poskytnutí zabezpečenia/zaistenia vo forme prijatejnej pre Banku, na základe ktorej poskytne Banke zaistenie/zabezpečenie záväzkov Klienta z tejto Zmluvy, ktoré bude, ak sú zmluvné strany nedohodnú inak, obdobné (aspoň čo do výšky, kvality a doby trvania) zaisteniu/zabezpečeniu, ktoré je Klient povinný poskytnúť na základe príslušnej zmluvy s treťou stranou, alebo ktoré tretej strane poskytol.

6. Prípady neplnenia záväzkov

Ktorakoľvek zo skutočnosti uvedených ďalej v tomto článku bude pre účely tejto Zmluvy prípadom neplnenia záväzkov (ďalej jednotivo len „**Prípad neplnenia záväzkov**“ a ďalej alebo viac takýchto skutočností „**Prípady neplnenia záväzkov**“).

(a) **Neplatenie.** Klient nevykoná akúkoľvek platbu podľa ustanovenia článkov 2.1 alebo 2.7 tejto Zmluvy v deň jej splatnosti pokial nie je dosiahnutá náprava najneskôr do troch (3) Pracovných dní potom, ako bol na porušenie Klient Bankou písomne upozornený.

(b) **Porušenie iných záväzkov zo Zmluvy.** Klient nedodrží,

corporate form;

(b) its intention to change the structure of its owners or any material change to the structure of its owners;
(c) filing of a petition in bankruptcy/restructuring against its property by a third party, or arising of a statutory duty to file the same by its statutory body or members of its statutory body or other authorized persons. The duty above shall apply also to similar proceedings abroad;

(d) occurrence of an Event of Default or occurrence of a fact, which triggers the risk of an Event of Default;

(e) the fact that there is a threat of commencement or a third party commences any lawsuit, arbitration, or administration proceedings, which could have impact on the validity or binding effect of this Agreement, enforceability of obligations arising for the Client out of this Agreement, or performance of obligations arising for the Client out of this Agreement;

(v) it shall maintain its property insured to the reasonable extent;

(vi) it shall perform, in all material respects, the obligations arising out of any agreements made between the Client and the Bank.

5.4. If so requested by the Bank, the Client agrees to promptly (but not later than 3 Business Days, unless the Bank instructs otherwise) deliver to the Bank a written acknowledgement of liabilities arising out of this Agreement with officially authenticated signatures of statutory representatives of the Client; such acknowledgement of liabilities must be made in a form acceptable to the Bank. Any breach of the above shall be treated as a separate Event of Default, as defined herein.

5.5 Obligation to Notify and to Conclude an Agreement on Provision of Collateral. In case the Client concludes an agreement with any third party on provision of collateral to secure its obligations under an agreement concerning investment instruments, greenhouse gas emission allowances, commodities or foreign exchange transactions (including, without limitation, spot/prompt foreign exchange transactions) or provides collateral with respect to such transactions to any third party, the Client shall be obliged to inform the Bank thereof promptly and, on request of the Bank, to conclude an agreement with the Bank on provision of collateral acceptable to the Bank (e.g. agreement on financial collateral) under which the Client shall provide to the Bank collateral to secure its obligation hereunder, which is, unless agreed otherwise, pari passu (a least concerning the amount, quality and duration) with the collateral that the Client is obliged to provide under the applicable agreement with the third party or that the Client provided to the third party.

6. Events of Default

Any of the facts described in this Article shall be treated, for the purposes of this Agreement, as an event of default (hereinafter individually referred to only as „**Event of Default**“, while two or more of such facts shall be referred to as „**Events of Default**“).

(a) **Default in Payment.** The Client fails to make any payment as provided in the provisions of sections 2.1 or 2.7 above on the date, when the payment is due, unless a remedy is provided within three (3) Business Days after a written warning is sent to the Client by the Bank.

(b) **Breach of Other Obligations under this Agreement.** The Client

nesplní či poruší akýkoľvek svoj záväzok vyplývajúci z tejto Zmluvy (odlišný od záväzku vykonáť platiť podľa ustanovenia článkov 2.1 alebo 2.7 Zmluvy), pokiaľ toto porušenie nie je napravené do tridsiatich (30) dní potom, ako bol na porušenie Klient Bankou upozornený.

(c) **Nepравdivé vyhlásenie.** Akékoľvek vyhlásenie vykonané alebo zopakované (alebo považované za vykonané alebo zopakované) Klientom sa ukáže byť k dátumu, ku ktorému bolo vykonané alebo zopakované (alebo považované za vykonané alebo zopakované), v ktoromkoľvek podstatnom ohľade nesprávne, nepresné, neúplné alebo zavádzajúce.

(d) **Porušenie iných záväzkov voči Banke.** Klient (a) poruší akýkoľvek svoj záväzok alebo svoje záväzky voči Banke podľa jednej alebo viacerých zmlúv alebo vo vzťahu ku Klientovi nastane iný prípad neplnenia záväzkov alebo akákoľvek podobná okolnosť alebo prípad (akokoľvek označené) podľa takýchto zmlúv alebo dokumentov, ktoré udalosti majú za následok, že sa peňažné záväzky Klienta stávajú predčasne splatné alebo môžu byť Bankou (po splnení akejkoľvek prípadnej stanovenej povinnosti označiť príslušné porušenie porušujúcej strane a/alebo umožniť splnenie v dodatočnej lehote) vyhlásené za predčasne splatné, alebo (b) nevykoná jednu alebo viac platiť podľa takýchto zmlúv alebo dokumentov v deň ich splatnosti a táto skutočnosť nebude napravená ani po splnení akejkoľvek prípadnej stanovenej povinnosti označiť príslušné porušenie porušujúcej strane a/alebo umožniť splnenie v dodatočnej lehote.

(e) **Porušenie iných záväzkov.** Klient (a) poruší akýkoľvek svoj záväzok alebo svoje záväzky voči akejkoľvek osobe podľa jednej alebo viacerých zmlúv alebo dokumentov alebo vo vzťahu ku Klientovi nastane iný prípad neplnenia záväzkov alebo akákoľvek podobná okolnosť alebo prípad (akokoľvek označené) podľa takýchto zmlúv alebo dokumentov, ktoré udalosti majú za následok, že sa peňažné záväzky Klienta stanú predčasne splatné alebo môžu byť veriteľom či veriteľmi (po splnení akejkoľvek prípadnej stanovenej povinnosti označiť príslušné porušenie porušujúcej strane alebo umožniť splnenie v dodatočnej lehote) vyhlásené za predčasne splatné, alebo (b) nevykoná jednu alebo viac platiť podľa takýchto zmlúv alebo dokumentov v deň ich splatnosti a táto skutočnosť zostane nenačrtená aj po splnení akejkoľvek prípadnej stanovenej povinnosti označiť príslušné porušenie porušujúcej strane alebo umožniť jej nápravu v dodatočnej lehote;

(f) **Konkurs.** Klient

(i) je zrušený (inak než za účelom splynutia alebo zlúčenia s inou spoločnosťou, zmeny právnej formy alebo rozdelenia) alebo vykonal rozhodnutie k tomu smerujúce;

(ii) je v típade v zmysle príslušných právnych predpisov, ktorými sa riadi právny status Klienta;

(iii) vykoná kroky smerujúce k všeobecnej dohode so svojimi veriteľmi týkajúce sa reštrukturalizácie svojich záväzkov;

(iv) podá návrh na vyhlásenie konkursu na svoj majetok, reštrukturalizáciu, alebo je ustanovený predbežný správca na zistenie a zaistenie jeho majetku;

(v) nedosiahne zamietnutie návrhu podaného tretou osobou na vyhlásenie konkursu ohľadom svojho majetku alebo zastavenie konkursného konania začatého na základe takéhoto návrhu v lehote tridsiatich (30) dní od okamihu, kedy sa Klient o začiatí konkursného konania dozvedel alebo pri vynaložení náležitej starostlivosti dozvediel mohol;

(vi) nedosiahne zamietnutie návrhu podaného tretou osobou alebo zastavenie súdneho konania začatého na základe takéhoto návrhu alebo bez návrhu smerujúceho k jeho zrušeniu s

breaches, is in default or fails to perform any of its obligations arising out of this Agreement (other than a payment liability contemplated in sections 2.1 or 2.7 above), unless a remedy is provided within thirty (30) days after a written warning is sent to the Client by the Bank.

(c) **Untrue Representation.** Any representation made or repeated (or deemed to be made or repeated) by the Client proves to be, as of the date, on which it was made or repeated (or deemed to be made or repeated) inaccurate, incomplete, or misleading in any material respect.

(d) **Breach of other Obligations towards the Bank.** The Client (a) breaches any of its obligation or obligations towards the Bank under one or several agreements, or with respect to the Client there is another event of default or any similar circumstance or event (regardless of their name) under such agreements or documents, which result in the fact that payment liabilities of the Client become due for prepayment or the Bank may declare the same to be due for prepayment (subject to any duty to notify the relevant breach to the breaching party and/or allow performance of its obligations within a grace period), or (b) fails to make one or several payments under such agreements or documents on the date, when they are due, and no remedy is provided after performance of any duty to notify the relevant breach to the breaching party and/or allow performance of its obligations within a grace period.

(e) **Cross Default.** The Client (a) breaches any of its obligation or obligations towards any party under one or several agreements or documents or with respect to the Client there is another event of default or any similar circumstance or event (regardless of their name) under such agreements or documents, which result in the fact that payment liabilities of the Client become due for prepayment or a creditor or creditors may declare the same to be due for prepayment (subject to any duty to notify the relevant breach to the breaching party and/or allow performance of its obligations within a grace period), or (b) fails to make one or several payments under such agreements or documents on the date, when they are due, and no remedy is provided after performance of any duty to notify the relevant breach to the breaching party and/or allow performance of its obligations within a grace period;

(f) **Bankruptcy.** The Client

(i) is wound up (otherwise than for the purposes of merger with or takeover by another company, change of its corporate form or its split) or has taken a decision towards its winding up;

(ii) is insolvent within the meaning of the applicable laws governing the legal status of the Client;

(iii) takes steps leading to a general agreement with its creditors concerning restructuring of its liabilities;

(iv) files a petition in bankruptcy against its property, or a request of restructuring, or a preliminary receiver is appointed to assess and secure its property;

(v) if a petition in bankruptcy is filed by a third party against the property of the Creditor, its efforts to dismiss such a petition or to abandon the bankruptcy once commenced are not successful within thirty (30) days after the date, on which the Client learns (or could have learned if using due diligence) of commencement thereof;

(vi) if a request of winding up of the Creditor with its liquidation is filed by a third party, its efforts to dismiss such a request or to abandon the lawsuit commenced in response to

likvidáciou v lehote tridsiatich (30) dní od začiatia príslušného konania;

(vii) požiada o ustanovenie núteneho správcu, likvidátora alebo obdobného činiteľa v súvislosti so svojím celým majetkom alebo jeho podstatnej časti alebo je taká osoba úradne ustanovená

(viii) nechá jedného alebo viacerých zo svojich veriteľov, aby sa ujali držby všetkých (alebo v podstate všetkých) jeho aktív alebo ich zadzrovali, príčom tento veriteľ či veriteľia si zachovajú držbu takýchto aktív po dobu dlhšiu ako tridsať (30) dní; alebo

(ix) nedosiahne (A) zamietnutie návrhu na výkon rozhodnutia smerujúceho proti jeho celkovému (alebo v podstate celkovému) majetku, (B) zastavenie konania smerujúceho k výkonu rozhodnutia vo vzťahu k jeho celkovému (alebo v podstate celkovému) majetku alebo (C) zastavenie už nariadeného výkonom rozhodnutia smerujúceho proti jeho celkovému (alebo v podstate celkovému) majetku v lehote sto dvaadsať (120) dní od začiatia príslušného konania;

(g) **Zákonné záložné právo.** K akejkoľvek časti Klientovho majetku je zriadené zákonné záložné právo najmä podľa zákona č. 563/2009 Z.z. Daňový poriadok, v znení neskorších predpisov, alebo je príslušným súdom poverený exekútor v zmysle zákona č. 233/1995 Z.z. exekučný poriadok, v znení neskorších predpisov, za účelom uskutočnenia exekúcie voči akejkoľvek časti Klientovho majetku;

(h) **Splynutie, zlúčenie, prevod celkového majetku.** Klient sa zlúči alebo splynie s iným subjektom alebo prevedie všetky (alebo v podstate všetky) svoje aktivity na iný subjekt, čo neplati ak by nástupnícky subjekt prevzal všetky Klientove záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy (či už zo zákona alebo na základe zmluvnej dohody pre Banku primarene uspokojivého) a, podľa rozumného názoru Banky, úverová schopnosť nástupníckeho subjektu nie je podstatne horšia ako úverová schopnosť Klienta bezprostredne pred takýmto zlúčením, splynutím alebo prevodom;

(i) **Rozsudky.** Proti Klientovi je prijaté právoplatné rozhodnutie súdu, rozhodcovského orgánu alebo orgánu verejnej správy, ktoré by podľa odôvodneného názoru Banky mohlo mať podstatný nepríaznivý účinok na vykonávanie jeho činnosti podľa zákona o Eximbanke alebo finančnému situáciu Klienta alebo jeho schopnosť plniť svoje záväzky podľa tejto Zmluvy;

(j) **Zastavenie činnosti Klienta.** Klient prestane výkonávať činnosti podľa zákona o Eximbanke;

(k) **Podstatná nepríaznivá zmena.** V hospodárskej, finančnej alebo inej situácii Klienta dojde k zmene, ktorá je podľa opodstatnenéj úvahy Banky schopná podstatne negatívne ovplyvniť schopnosť Klienta plniť akejkoľvek jeho peňažné záväzky.

(l) **Odmietnutie.** Klient odmietne alebo spochybni svoje záväzky podľa tejto Zmluvy alebo koná takým spôsobom, z ktorého je možné rozumne odvodiť, že nemá v úmysle svoje záväzky podľa tejto Zmluvy plniť.

(m) **Strata zabezpečenia.** Prípadné dohodnuté zabezpečenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy poskytnuté Klientom Banku podstatným spôsobom na svojej hodnote, prestane byť platné alebo účinné alebo prestane Bankie poskytovať práva zaistenej strany a Klient v primeranej lehote stanovenej Bankou neposkytne Bankie nové alebo dodatočné, pre Banku prijateľné

such a request or ex-officio, are not successful within thirty (30) days after the commencement of the relevant proceedings;

(vii) it requests appointment of a sequesterator, liquidator or a similar officer in connection with all of its property or a material portion thereof, or such an official is officially appointed,

(viii) it lets one or several of its creditors to take possession of or retain all (or substantially all) of its assets, while such creditor or creditors retain possession of such assets for more than thirty (30) days; or

(ix) it fails to achieve (A) dismissal of a request of execution against all (or substantially all) of its property, (B) abandonment of proceedings of execution against all (or substantially all) of its property, (C) withdrawal of a decree ordering execution against all (or substantially all) of its property within one-hundred and twenty (120) days after the commencement of the relevant proceedings;

(g) **Statutory Pledge.** Any portion of the Client's property is encumbered by a statutory pledge as provided including but not limited to Act 563/2009 Coll. (Tax Code, as later amended), or a Court of competent jurisdiction appoints a bailiff within the meaning of the Act 233/1995 Coll. (Execution Rules, as later amended) in order to proceed to an execution of any part of the Client's property;

(h) **Merger, Takeover, Transfer of All Property.** The Client merges with or is taken over by another party or transfers all (or substantially all) of its assets to another party, while the above shall not apply if the successor entity takes over all of the Client's liabilities arising out of this Agreement (either by virtue of law or under an agreement reasonably acceptable to the Bank) and, in the reasonable opinion of the Bank, the creditworthiness of the successor entity is not materially worse than the creditworthiness of the Client immediately prior to such merger, takeover, or transfer;

(i) **Judgments.** A final and non-appealable decision is taken against the Client by a Court of law, arbitration authority or public administration authority, which in the reasonable opinion of the Bank could have a material adverse impact on performance of its activities under the Act on Eximbank and financial standing of the Client or its ability to perform its obligations under this Agreement;

(j) **Cessation of the Client's activities.** The Client ceases to conduct its activities under the Act on Eximbank;

(k) **Material Adverse Change.** There is a change to the business, financial, or other situation of the Client, which in the reasonable opinion of the Bank might materially adversely affect the ability of the Client to settle any of its payment liabilities.

(l) **Repudiation.** The Client repudiates or challenges its obligations under this Agreement or acts in a manner reasonably suggesting that it does not intend to perform its obligations under this Agreement.

(m) **Loss of Security.** The agreed upon security, if any, which secures the liabilities arising out of this Agreement, and which the Client provided to the Bank, incurs a material loss of value, ceases to be valid and effective, or ceases to confer upon the Bank the rights of the secured party, and the Client fails to provide to the Bank, within a reasonable term determined by the Bank, a new or

zabezpečenie;

(n) **Porušenie Poskytovateľa zábezpečenia**. Osoba, ktorá zabezpečuje Klientove záväzky na základe tejto Zmluvy („Poskytovateľ zábezpečenia“), (A) nedržívať alebo neplniť akýkoľvek svoj záväzok, ktorý má byť plnený v súvislosti s poskytnutým zábezpečením; (B) odstúpi, vzdá sa zodpovednosti alebo odmieta uskutočniť celé alebo časť poskytnutého zábezpečenia alebo spochybniť jeho platnosť; alebo (C) nastane vo vzťahu k Poskytovateľovi zábezpečenia akýkoľvek Pripad neplnenia záväzkov podľa článku 6(d), (e), (f), (g), (h), (i), (j) alebo (k) tejto Zmluvy.

(o) **Nepriaznivá regulácia zmena predpisov**. V dôsledku prijatia nového alebo zmeny súčasného právneho predpisu alebo v dôsledku zmeny vo výklade akéhokoľvek aplikovateľného právneho predpisu akýmkoľvek súdom, stálom rozhodcovským orgánom alebo orgánom verejnej správy majúcich všeobecne právomoc, či oprávnenie záväzne rozhodovať v predmetných záležitostach, ku ktorým dôže po dátume ustanovenia akéhokoľvek Obchodu:

(i) sa stane pre ktorikolvek zmluvnú stranu nezákonný alebo nemožný (inak než v dôsledku porušenia ustanovení článku 6(i) tejto Zmluvy touto zmluvnou stranou) vykonať alebo pribjať akýkoľvek platbu v súvislosti s týmto Obchodom alebo dodržiavať akéhokoľvek iné podstatné ustanovenie tejto Zmluvy týkajúce sa tohto Obchodu; alebo
(ii) bude ktorikolvek zmluvná strana povinná vykonať zrážku dane, podľa zákona č. 595/2003 Z.z., o dani z príjmov, v znení neskorších predpisov, vo vzťahu k akéhokoľvek platbe podľa tejto Zmluvy (s výnimkou platby úrokov z omeškania podľa tejto Zmluvy);

(p) **Nepriaznivá reguláčna zmena trhu**. V hospodárskych, politických alebo iných podmienkach v Slovenskej republike nastanú také zmeny alebo okolnosti, ktoré by mohli mať, podľa názoru Banky, podstatný závažný vplyv na finančné trhy v Slovenskej republike alebo na schopnosť akéhokoľvek strany plniť svoje záväzky podľa Zmluvy.

7. Predčasné ukončenie

7.1 **Ukončenie Obchodov**. Ak nastane Pripad neplnenia záväzkov a tento Pripad neplnenia záväzkov trvá, je Banka oprávnená písomným oznamením Klientovi uvádzajúcim príslušný Pripad neplnenia záväzkov, na ktoré sa Banka odvola, stanoviť k akéhokoľvek Obchodu, ku skupine Obchodov alebo ku všetkým ustanoveným a dosiaľ nevyrovnaným Obchodom (ďalej len „Ukončené Obchody“) deň, ktorý nesmie predchádzať dňu, kedy bolo oznamenie účinne oznamenie Klientovi a ktorý nesmie nasledovať viac ako 20 dní po takomto dni, ku ktorému bûdú Ukončené Obchody predčasne ukončené v súlade s príslušnými ustanoveniami tejto Zmluvy (ďalej len „Dátum predčasného ukončenia“).

7.2 **Automatické ukončenie Obchodov**. Bez ohľadu na ustanovenie článku 7.1 tejto Zmluvy a za predpokladu, že sa zmluvné strany pred Dátumom predčasného ukončenia nedohodnú písomne inak, ak nastane Pripad neplenenia záväzkov uvedený v článku 6 (f)(i), (ii), (vi), (vii) alebo (viii) tejto Zmluvy, všetky Ukončené Obchody bûdú predčasne ukončené v súlade s príslušnými ustanoveniami tejto Zmluvy ku dňu (ďalej tiež len „Dátum predčasného ukončenia“) predchádzajúcemu dňu, keď uvedený Pripad porušenia nastane, a to bez akéhokoľvek úkonu Banky, automaticky. Pre vylúčenie pochybnosti sa stanovuje, že vznik ktoréhokoľvek Pripadu neplenenia záväzkov uvedeného v tomto článku bude považovaný za splnenie rozvážovacej podmienky vzhľadom na

additional security acceptable to the Bank;

(n) **Breach by Security Provider**. A party, which secures the liabilities of the Client under this Agreement (hereinafter referred to only as „Security Provider“), (A) is in default breaches any of its obligations, which are to be performed in connection with the security provided thereby; (B) withdraws, discharges itself of its liability or refuses to perform the security provided thereby in full or in part, or challenges the validity thereof; or (C) with respect to the Security Provider an Event of Default occurs as contemplated in sections 6(d), (e), (f), (g), (h), (i) or (k) above.

(o) **Adverse Regulatory Change of Laws**. The passing of a new or amendments to the current laws, or a changed interpretation of any applicable laws by any court of law, permanent arbitration authority or public administration authority having general jurisdiction or powers to pass binding decisions concerning the matters in question, which occur after the date of closing of any Transaction, result in the following:

(i) for either of the parties it becomes unlawful or impossible (otherwise than as a result of breach of the provisions of section 6(i) above by that party) to make or receive any payment in connection with such a Transaction, or to comply with any other material provision of this Agreement related to such a Transaction; or
(ii) either party is obliged to make a tax deduction pursuant to the Act 595/2003 Coll. (Income Tax Act, as later amended) with respect to any payment under this Agreement (except for the payment of overdue interest hereunder);

(p) **Adverse Regulatory Change of Market**. There are such changes to the business, political or other situation in the Slovak Republic, or such circumstances arise, which in the opinion of the Bank could have a material and serious impact on the financial markets in the Slovak Republic or on the ability of either party to perform its obligations under this Agreement.

7. Early Termination

7.1 **Termination of Transactions**. If an Event of Default occurs and such Event of Default is continuing, the Bank shall be free to designate, by a written notice to the Client specifying the relevant Event of Default invoked by the Bank, a date (which shall not be earlier than the date, on which the notice is effectively given to the Client and shall not be later than 20 days thereafter) with respect to any Transaction or a series of Transactions or all of the previously closed and not yet settled Transactions (hereinafter referred to only as „Terminating Transactions“), as of which the Terminating Transactions shall be terminated earlier in accordance with the relevant provisions of this Agreement (hereinafter referred to only as „Date of Early Termination“).

7.2 **Automatic Termination of Transactions**. Notwithstanding the provisions of section 7.1 above and unless a different agreement is made in writing between the parties prior to the Date of Early Termination, if the Event of Default referred to in section 6 (f)(i), (ii), (vi), (vii) or (viii) occurs, all the Terminating Transactions shall be terminated early in accordance with the applicable provisions of this Agreement as of the date (hereinafter referred to also as „Date of Early Termination“) preceding the one, when the relevant Event of Default occurs, automatically without any action on the side of the Bank. For the avoidance of any doubt it is agreed that the occurrence of any of the Events of Default set forth above shall be treated as satisfaction of a condition subsequent with respect

všetky doterajšie splatné i nesplatné platobné a iné záväzky zmluvných strán týkajúce sa Ukončovanych Obchodov.

to all the existing payment and other liabilities of the parties (whether due for payment or not) related to the Terminating Transactions.

7.3 **Nezvrátilnosť stanovenia Dátumu predčasného ukončenia**. Ak je v súlade s ustanovením článku 7.1 tejto Zmluvy vykonané oznamenie o stanovení Dátumu predčasného ukončenia, účinky takého oznamenia stanoveného touto Zmluvou nastanú bez ohľadu na skutočnosť, či Pripad neplnenia záväzkov, na ktorý takéto oznamenie poukazuje, ku stanovenému Dátumu predčasného ukončenia ešte trvá alebo nie.

7.4 **Záverečné vyrovanie (close-out netting)**. V okamihu, keď nastane Dátum predčasného ukončenia podľa článku 7.2 tejto Zmluvy alebo keď je Dátum predčasného ukončenia účinne stanovený v súlade s ustanovením článku 7.1 tejto Zmluvy, bude každá zo zmluvných strán bez nutnosti vykonania ďalších krokov zvážená povinnosť vykonať akéhokoľvek platby podľa článku 2.1 a 2.7 tejto Zmluvy vo vzťahu k Ukončovaným Obchodom (bez toho, aby tým boli dotknuté akéhokoľvek iné povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy) a tieto záväzky (a in zodpovedajúce práva) budú ako celok bez nutnosti vykonania ďalších krokov k Dátumu predčasného ukončenia nahradené jediným záväzkom jednej zo zmluvných strán zaplatiť vyrovnaciu čiastku, resp. absolútnej hodnote vyrovnacej čiastky, vo vzťahu k Ukončovaným Obchodom v súlade s ustanoveniami článkov 7.5 a 7.6 tejto Zmluvy (ďalej len „Vyrovnacia čiastka“).

7.5 **Výpočet Vyrovnacej čiastky**. Keď nastane Dátum predčasného ukončenia alebo, ak to nie je možné v najblíži možný deň po tomto dátume, Banka komerčne primeraným spôsobom a v dobrej vieri, určí výšku Vyrovnacej čiastky v súlade s ustanovením článku 7.6 tejto Zmluvy a odovzdá Klientovi výkaz uvádzajúci, v primerane prehľadnom a podrobnom vyhotovení, jej výpočty a výsledné čiastku vyjadrené v EUR (tiež s uvedením prípadnych vyžiadanych trhových kotáčí či kurzov). Pri výpočte Vyrovnacej čiastky je Banka oprávnená (nie však povinná) vychádzať z trhových kotáčí príslušných sadzieb, kurzov a cien na príslušných trhoch. Do výpočtu Vyrovnacej čiastky nebudú zahrnuté hotové výdavky Banky podľa článku 9.13 tejto Zmluvy.

7.6 **Výška Vyrovnacej čiastky**. Výška Vyrovnacej čiastky sa bude rovnať výške Straty (ako je tento výraz definovaný nižšie) k Dátumu predčasného ukončenia, vzniknejúc v súvislosti s ukončením všetkých Ukončovanych Obchodov. Vyrovnacia čiastka alej zahŕňa všetky čiastky, ktoré mali byť zaplatené Klientom Banky (tieto čiastky budú ku Strate pripísané), respektívne Bankou Klientovi (tieto čiastky budú ku Straty odpočítané) k Dátumu predčasného ukončenia (za predpokladom splnenia všetkých podmienok) alebo pred týmto dátumom a ktoré neboli takto zaplatené vo vzťahu k Ukončovaným Obchodom. Pre účely tejto Zmluvy sa Stratou rozumie čiastka rovnajúca sa celkovej strate Banky (alebo celkovej výhode, keď bude Strata vyjadrená ako záporná hodnota), ktorá spočíva najmä v ukončení Obchodov a v strate zaistenia (hedging) proti budúcom rizikám Banky. Strata zahŕňa najmä (i) cenu náhradného obchodu, ktorý by bolo treba bezodkladne uzaťtoriť na príslušných trhoch za účelom zachovania pôvodného ekonomickej postavenia Banky, náklady na obstaranie peňažných prostriedkov, pripadne podľa voľby Banky straty alebo náklady súvisiace s ukončením, likvidáciou, obstaraním alebo obnovením príslušného trhového zaistenia alebo príslušnej obchodnej pozície, a (ii) akýkoľvek zisk či

Balance of the Settlement Amount. The Settlement Amount shall be equal to the Loss (as defined below) as of the Date of Early Termination, incurred in connection with the termination of all the Terminating Transactions. The Settlement Amount shall further include all the amounts, which should have been paid by the Client to the Bank (the same shall be added to the Loss), or which should have been paid by the Bank to the Client (the same shall be subtracted from the Loss) as of the Date of Early Termination (subject to satisfaction of all the conditions) or before, and which were not so paid with respect to the Terminating Transactions. For the purposes of this Agreement the term “Loss” shall mean an amount equal to the aggregate loss incurred by the Bank (or aggregate benefit, if the Loss is expressed as a negative figure), consisting in particular in the termination of Transactions and loss of hedging against future risks of the Bank. The Loss shall include, but not be limited to (i) the price of alternative transaction, which would have to be promptly closed on the relevant markets in order to maintain the original economic position of the Bank, costs of procurement of funds, or, at the discretion of the Bank, loss or expenses associated with termination, liquidation, acquisition or renewal of the relevant

výhodu Banky vyplývajúcu z čohočoľvek z vyšie uvedeného vo vzťahu k Ukončovaným Obchodom (tiež čiastky sa odpočítajú od sumy vypočítanej podľa bodu (i) tejto vety).

7.7 Platba a splatnosť Vyrovnacej čiastky. Ak je výška Vyrovnacej čiastky určenej podľa ustanovení článkov 7.5 a 7.6 tejto Zmluvy kladná, zaplatí výšku Vyrovnacej čiastky Klient Banku, ak je výška Vyrovnacej čiastky určenej podľa ustanovenia článkov 7.5 a 7.6 tejto Zmluvy záporná, zaplatí jej absolútne hodnotu Banka Klientovi. Vyrovnacia čiastka je spolu s úroknmi z omeškania splatná pôť Pracovných dní potom, čo bol Bankou Klientovi odovzdaný výkaz uvedený v článku 7.5 Zmluvy. Úrok z omeškania sa počíta od príslušného Dátumu predčasného ukončenia dooby, než je Vyrovnacia čiastka skutočne zaplatená, vo výške platnej základnej úrokovnej sadzby Európskej centrálnej banky zvýšenej o jedno percento *per annum* na báze roku s 360 dňami a skutočného počtu uplynulých dní.

7.8 Právo na započítanie (set-off). Banka je oprávnená kedykoľvek potom, ako bol stanovený Dátum predčasného ukončenia, započítať všetky pohľadávky Klienta voči Banké (vrátane prostriedkov na bežných účtoch alebo terminových vkladov), bez ohľadu na meno, v ktorej sú takéto pohľadávky vedené proti akýmkoľvek pohľadávkam Banky voči Klientovi bez ohľadu na to, či takáto pohľadávka už existovala v dobe, ked' bol stanovený Dátum predčasného ukončenia alebo neskôr, ale aj bez ohľadu na to, či Klient takisto svoju pohľadávku voči Klientovi akokoľvek uplatnila a bez ohľadu na to, či je takáto pohľadávka splatná alebo nie. Banka je oprávnená takéto započítanie vykonáť aj bez predchádzajúceho oznámenia Klientovi. Práva Banky na základe tohto článku sa nedotýkajú práv Banky vyplývajúcich v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov alebo inak.

8. Oznámenie

8.1 Spôsoby doručovania. Ktorokoľvek oznámenie alebo iná informácia v súvislosti s touto Zmluvou môžu byť vykonané ktorýkoľvek z nej uvedených spôsobov na stanovenú adresu alebo číslo resp. adresu elektronickej pošty, pričom sa doručenie takého oznámenia bude považovať za účinné nasledovne:

- (i) ak ide o písomné oznámenie alebo oznámenie doručované osobne, v deň jeho doručenia;
- (ii) ak ide o informáciu alebo oznámenie posielané faxom, v deň, v ktorý bude prijatá faxová správa zodpovednym zamestnancom adresáta v čitateľnej forme (za potvrdenie prijatia faxovej správy nebude považovaná správa o prenose, vystavenná faxovým prístrojom odosielateľa);
- (iii) ak ide o informáciu alebo oznámenie zasielané doporučenou poštou (do zámoria letecky) alebo rovnocenným spôsobom (s doručenkom), v deň poštovného doručenia; alebo
- (iv) ak ide o informáciu alebo oznámenie zasielané systémom elektronickej pošty, v deň prijatia tejto elektronickej pošty; ibaže deň doručenia alebo prijmu nebude Pracovným dňom alebo keď bude oznámenie alebo informácia doručené (alebo dôjde k pokusu o doručenie) či prijaté po skončení obvyknej pracovnej doby v Pracovný deň; v týchto prípadoch sa bude tato informácia alebo oznámenie považovať za vykonanú a účinnú v prvý nasledujúci deň, ktorý bude Pracovným dňom. Za doručenie sa tiež bude považovať okamih, keď bude zášielok predložení adresátom odmiestnutá.

market hedging or the relevant trading position, and (ii) any profit or benefit earned by the Bank from any of the above with respect to the Terminating Transactions (such amounts shall be deducted from the amount calculated pursuant to paragraph (i) above).

7.7 Settlement Amount Payment Terms. If the balance of the Settlement Amount calculated pursuant to the provisions of sections 7.5 and 7.6 above is positive, the balance of the Settlement Amount shall be paid by the Client to the Bank. If the balance of the Settlement Amount calculated pursuant to the provisions of sections 7.5 and 7.6 above is negative, the absolute value of the Settlement Amount shall be paid by the Bank to the Client. The Settlement Amount plus any overdue interest shall be due for payment two Business Days after the Bank submits to the Client the report contemplated in section 7.5, above. Overdue interest shall be calculated from the relevant Date of Early Termination until the time, when the Settlement Amount is actually paid, at the rate equal to the base interest rate of the European Central Bank plus one percent *per annum*. Overdue Interest shall be calculated on the basis of a year of 360 days and the actual number of days elapsed.

7.8 Right of Set-off. The Bank shall have the right, anytime after the designation of the Date of Early Termination, to set off any of the debts receivable by the Client from the Bank (including any deposits on current accounts or term deposit accounts), regardless of the currency, in which such receivables are denominated, against any debts receivable by the Bank from the Client, regardless whether they existed at the time, when the Date of Early Termination was already designated, or later, and also regardless, whether the Bank enforced such a debt receivable from the Client in any way, and regardless, whether such a debt is due and payable, or not. The Bank shall have the right to make the setoff above even without a prior notice to the Client. The rights of the Bank under this section shall not affect the rights of the Bank arising out of generally binding legal regulations, or otherwise.

8. Notices

8.1 Methods of Delivery. Any notice or another information in connection with this Agreement may be given using either of the methods described below to the relevant address or number, or e-mail address, as appropriate, while such a notice shall be deemed to be effectively given as follows:

- (i) if it is a written notice or a notice given personally, on the date, when it is delivered;
 - (ii) if it is an information or a notice sent by fax, on the date, on which the fax message is received by the relevant employee of the addressee in legible form (a transmission report printed by the fax machine of the sender shall not be treated as a confirmation of receipt of the fax message);
 - (iii) if it is an information or a notice sent by registered mail (by airmail if sent abroad) or in an equivalent manner (with return receipt), on the date of its delivery by mail; or
 - (iv) if it is an information or a notice sent by e-mail, on the date of receipt of the e-mail;
- except for cases, in which the date of delivery or receipt is not a Business Day, or the notice or information are delivered (or there is an attempted delivery) or received after the closing of normal business hours on a Business Day; in the latter cases the information or notice shall be deemed given and effective on the immediately next day, which is a Business Day. A consignment shall be deemed delivered also at the time, when it is refused by the addressee upon its presentation.

8.2 Adresy pre doručovanie.

Pre účely článku 8.1 tejto Zmluvy:

(i) adresa pre doručovanie oznámení alebo informácie Banke je:

Citibank Europe plc konajúca v SR prostredníctvom Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, Dvořákovo nábrežie 8, 811 02 Bratislava
Do rúk: zamestnancovi oddelenia Treasury
Telefón: 02/58 230 421
Fax: 02/58 230 208
E-mail: [\[REDACTED\]](mailto:)

(ii) adresou pre doručovanie oznámení alebo informácií Klientovi je:

Adresa/address: EXIMBANKA SR, Grösslingová 1,
811 09 Bratislava
K rukám/attn: zamestnancovi odboru financií
Fax/Fax: 02/53938 152
SWIFT/SWIFT: EXSKSKBX
Tel./Phone: 02/53938 706
e-mail/e-mail: [\[REDACTED\]](mailto:)

8.2 Addresses.

For the purposes of section 8.1 above:

(i) the following is the address for the delivery of notices or information to the Bank:

Citibank Europe plc conducting its business in Slovakia through Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, Dvořákovo nábrežie 8, 811 02 Bratislava
Attention: employees of the Treasury Department
Phone: 02/58 230 421
Fax: 02/58 230 208
E-mail: [\[REDACTED\]](mailto:)

(ii) the following is the address for the delivery of notices or information to the Client:

Adresa/address: EXIMBANKA SR, Grösslingová 1,
811 09 Bratislava
K rukám/attn: zamestnancovi odboru financií
Fax/Fax: 02/53938 152
SWIFT/SWIFT: EXSKSKBX
Tel./Phone: 02/53938 706
e-mail/e-mail: [\[REDACTED\]](mailto:)

(iii) každá zmluvná strana môže písomným oznámením druhej zmluvnej strane zmeniť (popriplaté stanoviť) adresu, kontaktného osobu, SWIFT, podpisové vzory osôb oprávnených uzavárať Obchody a podpísovať príslušné Konfirmácie, číslo faxu alebo adresu elektronického pošty, na ktorú jej majú byť posielané oznámenia alebo iné informácie; príslušný zmeny údajov nadobudnú účinnosť voči druhej zmluvnej strane uplynutím dvoch Pracovných dní odo dňa ich oznámenia prvou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane.

9. Rôzne ustanovenia

9.1 Rozhodné právo a použitie obchodných zvykosťí. Táto Zmluva a právne vzťahy sú zo založené (vrátane akýchkoľvek mimozmluvných záväzkov, ktoré z nej vyplývajú alebo vznikajú v súvislosti s ňou) sa budú riadiť a vyklaďať v súlade s Obchodným zákonníkom, Zákonom o cenných papieroch a ďalšími príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, ako aj Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky dostupnými na webovom sídle Banky (ďalej „Podmienky“). Klient vyhlasuje, že je oboznámy s Podmienkami a súhlasí s nimi. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Podmienok a Zmluvou majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy. Spravy sa budú riešiť pred vecne a miestne príslušnými súdmi Slovenskej republiky.

Pri určení práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s uzavorenými Obchodmi (ak nestanoviť táto Zmluva či ustanovenia kogentného ustanovenia právneho predpisu inak) sa bude ďalej subsidiárne približovať na obchodné zvykosťi (v zmysle § 1 článku 2 Obchodného zákonnika) prevládajúce na tuzemských a medzinárodných finančných trhoch vzťahujúce sa k typom transakcií, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy. Konfirmácia môže ďalej stanoviť, že sa príslušný Obchod naviac riadi aj určitým dokumentom vypracovaným a publikovaným organizáciou ISDA (v angličtine: *International Swaps and Derivatives Association, Inc.*, resp. *International Swap Dealers Association, Inc.*); v prípade rozporu medzi takto v Konfirmácii označeným dokumentom a touto Zmluvou sa postupuje v súlade s článkom 1.2 tejto Zmluvy.

9. Miscellaneous

9.1 Governing Law and Application of Business Usage. This Agreement (including any and all non-contractual obligations arising under or related to the Agreement) and the rights and duties established hereby shall be governed and construed in accordance with the Commercial Code, the Securities Act, and other applicable laws of the Slovak Republic as well as the General Business Conditions of the Bank, available at Bank's website (hereinafter referred to only as "General Business Conditions"). The Client hereby represents that it is familiar and agrees with the terms of the General Business Conditions. In case of any discrepancies between the General Business Conditions and the Agreement, the provisions of this Agreement shall prevail. The disputes shall be resolved by the relevant Slovak courts.
When determining the rights and duties of the parties in connection with any closed Transactions (unless this Agreement or mandatory provisions of law provide otherwise), business usage shall be taken into account on a subsidiary basis (within the meaning of Section 1 subsection 2 of the Commercial Code), which is prevailing on domestic and international financial markets with respect to the types of transactions contemplated herein. A Confirmation may further provide that the relevant Transaction is further governed by a certain document prepared and published by ISDA (*International Swaps and Derivatives Association, Inc.*, or *International Swap Dealers Association, Inc.*; or *International Swap Dealers Association, Inc.*); in case of any inconsistency between the document so referred in the Confirmation and this Agreement, the parties shall proceed as provided in section 1.2 above.

9.1.1 Zmena alebo ukončenie benchmarku. V prípade, že podmienky Obchodu odkazujú na referenčnú sadzbu, cenu, mieru, hodnotu alebo index a taká referenčná sadzba, cena, miera, hodnota alebo index sa podstatne zmení alebo ich poskytovanie bude ukončené, je Banka oprávnená v dobrej viere a s použitím komerčne opodstatnených postupov:

(i) vypočítať alebo nahradíť takú referenčnú sadzbu, cenu, mieru, hodnotu alebo index podľa postupu pre prípad zmien vypracovaného administrátorom takejto referenčnej sadzby, ceny, miery, hodnoty alebo indexu, pričom Banka je oprávnená vykonať také modifikácie, aké považuje vzhľadom na kontext Obchodu za primerané; alebo

(ii) vypočítať alebo nahradíť takú referenčnú sadzbu, cenu, mieru, hodnotu alebo index podľa postupu pre prípad zmien uvedeného v štandardizovanej trhovej dokumentácii (napr. Dokumentácia verejenej asociácií International Swaps and Derivatives Association, Inc.), pričom Banka je oprávnená vykonať také modifikácie, aké považuje vzhľadom na kontext Obchodu za primerané; alebo

(iii) vypočítať takú referenčnú sadzbu, cenu, mieru, hodnotu alebo index za použitia komerčne opodstatnených alternatívnych vstupných údajov, vrátane historických Vstupných údajov; alebo

(iv) požiadať tretiu stranu o poskytnutie relevantných Vstupných údajov alebo o výpočet alternatívnej referenčnej hodnoty (benchmarku) na základe komerčne opodstatnených alternatívnych Vstupných údajov; a

(v) môže upraviť podmienky Transakcie na účely uplatnenia predchádzajúcich ustanovení tohto odseku.

"Vstupné údaje" znamená údaje týkajúce sa hodnoty jedného alebo viacerých podkladových aktív alebo cien vrátane odhadovaných cien, kotácií, závierkových kotácií alebo iných hodnôt, ktoré používa príslušný administrátor na účely určenia sadzby, ceny, miery, hodnoty alebo indexu.

9.1.2 Požiadavky týkajúce sa zmluvných obmedzení pre kvalifikované finančné zmluvy podľa práva Spojených štátov amerických

(i) **Uznanie režimov Spojených štátov amerických.** V prípade, že sa voči Banke uplatnia postupy riešenia krízy podľa Zvláštneho režimu Spojených štátov amerických pre riešenie krízy, bude prevod podľa tejto Zmluvy, akejkoľvek transakcie podľa tejto Zmluvy alebo akékoľvek ľúverového posilnenia (Credit Enhancement) medzi stranami (akýkoľvek takýto úkon ďalej len ako "Príslušná zmluva") a všetkých práv a povinností vyplývajúcich z tejto Príslušnej zmluvy a majetku predstavujúcomu záloh pre účely zabezpečenia tejto Príslušnej zmluvy (ďalej len "Príslušná práva a povinnosti") z Banky účinný v rovnakom rozsahu, v akom by bol účinný prevod podľa Zvláštneho režimu Spojených štátov amerických pre riešenie krízy v prípade, že by sa na Príslušnú zmluvu a na Príslušné práva a povinnosti riadili právom Spojených štátov amerických, alebo niektorého z jednotlivých štátov Spojených štátov amerických. V prípade, že sa voči Banke alebo voči akejkoľvek Prepojenej osobe Citi uplatnia postupy riešenia krízy podľa Zvláštneho režimu Spojených štátov amerických pre riešenie krízy, bude výkon Práv vykonateľných v prípade porušenia voči Banke v súvislosti s Príslušnou zmluvou prípustný iba v takom rozsahu, v akom by tieto Práva vykonateľné v prípade porušenia mohli byť vykonané podľa

9.1.1 Changes to or Cessation of Provision of a Benchmark. If the terms of a Transaction reference a rate or index and such reference rate or index materially changes or ceases to be provided, the Bank acting in good faith and in a commercially reasonable manner may:

(i) calculate or replace such reference rate or index in accordance with any fallback procedure produced by the administrator of the that reference rate or index with any modifications the Bank considers appropriate in the context of the Transaction; or

(ii) calculate or replace such reference rate or index in accordance with any fallback procedure available in relevant standard market documentation (for example Banking Association or International Swaps and Derivatives Association, Inc.) with any modifications the Bank considers appropriate in the context of the Transaction; or

(iii) calculate such reference rate or index using commercially reasonable alternative input data which may include historic Input Data; or

(iv) appoint a third party to provide relevant Input Data or to calculate an alternative benchmark on the basis of commercially reasonable alternative Input Data, and

(v) may modify the terms of the Transaction for the purposes of giving effect to the foregoing provisions of this clause.

"Input Data" means data in respect of the value of one or more underlying assets, or prices, including estimated prices, quotes, committed quotes or other values, used by an administrator to determine a rate or index.

9.1.2 U.S. QFC Contractual Stay Requirements.

(i) **Recognition of U.S. Regimes.** In the event Bank becomes subject to a proceeding under a U.S. Special Resolution Regime, the transfer of this Agreement, any transaction under this Agreement or any related Credit Enhancement between the parties (each, a "Relevant Agreement") and any interest and obligation in or under, and any property securing, such Relevant Agreement ("Relevant Interests") from the Bank will be effective to the same extent as the transfer would be effective under the U.S. Special Resolution Regime if the Relevant Agreement and Relevant Interests were governed by the laws of the United States or a state of the United States. In the event the Bank or any Citi Affiliate becomes subject to a proceeding under a U.S. Special Resolution Regime, Default Rights with respect to any Relevant Agreement against the Bank are permitted to be exercised to no greater extent than such Default Rights could be exercised under the U.S. Special Resolution Regime if the Relevant Agreement were governed by the laws of the United States or a state of the United States. The requirements of this Section 9.1.2(i) apply notwithstanding Section 9.1.2(ii) below.

Zvláštneho režimu Spojených štátov amerických pre riešenie krízy v prípade, že by sa táto Príslušná zmluva riadila právom Spojených štátov amerických, alebo niektorého z jednotlivých štátov Spojených štátov amerických. Požiadavky tohto odseku 9.1.2(i) platia bez ohľadu na ustanovenia odseku 9.1.2(ii) nižšie.

(ii) **Obmedzenia výkonu určitých Práv vykonateľných v prípade porušenia.** Bez ohľadu na akékoľvek ustanovenia Príslušnej zmluvy alebo akejkoľvek inej zmluvy s odlišným dojednaním sa strany výslovne dohodli, že Clientovi nebude dovolené vykonávať v súvislosti s Príslušnou zmluvou žiadne Práva vykonateľné v prípade porušenia, ktoré priamo alebo nepriamo súvisia so skutočnosťou, že sa určitá Prepojená osoba Citi ocíta v Konkurznom konaní, s výnimkou akéhoľvek Práva vykonateľného v prípade porušenia, ktoré vznikne v dôsledku skutočnosti, že sa Banka ocíta v Konkurznom konaní alebo že Banka neplnila akékoľvek svoju platobnú povinnosť poskytnutú iné plnenie vyplývajúcej z tejto Príslušnej zmluvy alebo z inej zmluvy uzavretej medzi Bankou a Klientom, na základe čoho dané Právo vykonateľné v prípade porušenia vyplývajúcej z tejto Príslušnej zmluvy vznikne. Potom, čo sa Prepojená osoba Citi ocíti v Konkurznom konaní, platí, že pokiaľ sa bude Klient snažiť v súvislosti s Príslušnou zmluvou vykonať akékoľvek Právo vykonateľné v prípade porušenia, bude na jeho strane dôkladne bremeno s tým, že bude povinný predložiť jasny a presvedčivý dokaz o tom, že výkon Práva vykonateľného v prípade porušenia je na základe tejto Príslušnej zmluvy prípustný.

(iii) **Definícia účinnosti.** Ustanovenia tohto odseku 9.1.2 nadobúdajú účinnosť v deň uzavretia tejto Zmluvy alebo v deň povinného splatenia požiadaviek pravidiel, podľa toho, ktorý z oboch dní nastane neskôr.

(iv) **Definicie.** Pre účely tohto odseku 9.1.2 platia nasledujúce definicie:

"*Deň povinného splnenia požiadaviek pravidiel*" znamená (a) 1. júl 2019, pokiaľ je Klient "finančnou protistranou" inou ako "menšia finančná inštitúcia" (ako sú tieto pojmy definované a vykladané v súlade s Pravidlami obmedzení týkajúcimi sa kvalifikovaných finančných zmlúv), alebo (b) v ostatných prípadoch 1. január 2020.

"*Prepojená osoba Citi*" znamená akékoľvek "prepojenú osobu" (ako je tento pojem definovaný a vykladaný v súlade s ustanovením 12 U.S.C. 1841(k) Jednotnej zbierky zákonov Spojených štátov amerických (*United States Code*)) Banky.

"*Ľúverové posilnenie*" znamená v súvislosti s Príslušnou zmluvou akékoľvek ľúverové posilnenie alebo inú schému ľúverovej podpory v súvislosti s povinnosťami Banky alebo Klienta vyplývajúcimi z tejto Príslušnej zmluvy, či s ňou súvisiacimi, vrátane akejkoľvek záruk, záložného práva, alebo iného zabezpečenia, dohody o zabezpečení vo forme zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, o správe majetku (trust) či o inej obdobnej schéme, o akreditíve, o prevode peňažného kolaterálu, o povinnosti poskytnúť náhradu alebo iné podobné dojednania.

"*Právo vykonateľné v prípade porušenia*" má význam uvedený pre tento pojem v Pravidlach obmedzení týkajúcich sa kvalifikovaných finančných zmlúv a bude vykladané v súlade s nimi, najmä akékoľvek právo ktorékoľvek zo strán na ukončenie alebo zrušenie zmluvy alebo transakcií z nej vyplývajúcich, na odstúpenie od zmluvy alebo od transakcií

(ii) **Limitation on Exercise of Certain Default Rights.** Notwithstanding anything to the contrary in any Relevant Agreement or any other agreement, the parties expressly agree that the Client shall not be permitted to exercise any Default Right with respect to any Relevant Agreement that is related, directly or indirectly, to a Citi Affiliate becoming subject to an Insolvency Proceeding, other than a Default Right that arises as a result of the Bank becoming subject to an Insolvency Proceeding or the Bank not satisfying a payment or delivery obligation pursuant to such Relevant Agreement or another contract between the Bank and the Client that gives rise to a Default Right under such Relevant Agreement. After a Citi Affiliate has become subject to an Insolvency Proceeding, if the Client seeks to exercise any Default Right with respect to any Relevant Agreement, the Client shall have the burden of proof, by clear and convincing evidence, that the exercise of such Default Right is permitted thereunder.

(iii) **Effective Date.** The provisions of this Section 9.1.2 will come into effect on the later of the date of this Agreement and the Applicable Compliance Date.

(iv) **Definitions.** For the purposes of this Section 9.1.2, the following definitions apply:

"*Applicable Compliance Date*" means: (a) July 1, 2019, if the Client is a "financial counterparty" other than a "small financial institution" (as such terms are defined under, and interpreted in accordance with, the QFC Stay Rules); or (b) otherwise, January 1, 2020.

"*Citi Affiliate*" means an "affiliate" (as such term is defined under, and interpreted in accordance with, 12 U.S.C. 1841(k)) of the Bank.

"*Credit Enhancement*" means, with respect to any Relevant Agreement, any credit enhancement or other credit support arrangement in support of the obligations of the Bank or the Client thereunder or with respect thereto, including any guarantee, pledge, charge, mortgage or other security interest in collateral or title transfer collateral arrangement, trust or similar arrangement, letter of credit, transfer of margin, reimbursement obligation or any similar arrangement.

"*Default Right*" has the meaning assigned to that term in, and shall be interpreted in accordance with, the QFC Stay Rules, including without limitation any right of a party to liquidate, terminate, cancel, rescind, or accelerate an agreement or transactions thereunder, set off or net amounts owed; exercise remedies in respect of collateral or other credit support or

nej vyplývajúcich, alebo na akceleráciu zmluvy alebo transakcií z nej vyplývajúcich, právo na započítanie dlžných čiastok, právo na vymáhanie nárokov v súvislosti so zabezpečením alebo inou úverovou podporou alebo s iným súvisiacim majetkom, právo požadovať potvrdenie platby alebo poskytnutie iného plnenia, právo na preniesenie úhrad platieb alebo poskytovania iných platieb alebo poskytovania iných plnení, na ich neskoršie poskytnutie alebo ich odloženie, právo na zmenu výšky hodnoty poskytnutého zálohu alebo peňažného kolaterálu, právo na vrátenie poskytnutého zálohu alebo peňažného kolaterálu alebo na zmenu práva na použitie poskytnutého zálohu alebo peňažného kolaterálu, právo na iné zmeny povinností strán a akékoľvek iné obdobné práva.

"*Konkurzné konanie*" znamená nútencu správu, konkúr, [restrukturizáciu], likvidáciu, riešenie krízy alebo iné obdobné konanie.

"*Pravidlá obmedzení týkajúce sa kvalifikovaných finančných zmlúv*" znamená predpisy kodifikované v ustanoveniach 12 C.F.R. 252.2, 252.81-8; 12 C.F.R. 382.1-7 a 12 C.F.R. 47.1-8 Zberky federálnych právnych predpisov (*Code of Federal Regulations*). Všetky odkazy na Pravidlá obmedzení týkajúce sa kvalifikovaných finančných zmlúv uvedené v tomto dokumente budú vo vzťahu k Banke vykladané v súlade s príslušnými Pravidlami obmedzení týkajúcimi sa kvalifikovaných finančných zmlúv, ktoré sa na ne vzťahujú.

"*Zvláštny režim Spojených štátov amerických pre riešenie kríz*" znamená (i) zákon Spojených štátov amerických o federálnom poistení vkladov (*Federal Deposit Insurance Act*) a ďalšie predpisy vyhlásené na základe tohto zákona a ďalej (ii) Časť II Dodd-Frankovo zákona o reforme Wall Street a ochrane spotrebiteľov a ďalšie predpisy vyhlásené na základe tohto zákona.

9.2 Vylúčenie aplikácie niektorých zákonnych ustanovení. Zmluvné sa strany výslovne dohodli, že ustanovenia § 344 až 351, § 356 a 357 a § 379 Obchodného zákonnika sa nepoužijú pre účely tejto Zmluvy.

9.3 Pracovný deň. Pre účely tejto Zmluvy sa Pracovným dňom rozumie deň, keď sú bežne otvorené obchodné banky (a kedy vykonávajú devízové operácie a devízové vklady):

(a) v spojitosti s akýmkolvek záväzkom podľa článku 2.1 tejto Zmluvy, v mieste(miestach) uvedenom(nych) v Konfirmácii vziaľujúcim sa k príslušnému Obchodu a ak nie je žiadne miesto takto specificované, v Slovenskej republike;

(b) v spojitosti s ktoroukoľvek inou platbou, v mieste, kde je vedený príslušný účet prijemcu platby, a ďalej v mieste, ktoré je hlavným finančným centrom meny tejto platby; a

(c) v spojitosti s akýmkolvek označením alebo informáciou podľa tejto Zmluvy, v mieste uvedenom v adresе pre označenie, určenom prijemcom, a v pripade označenia predpokladanej podľa článku 2.4 Zmluvy v mieste, kde má byť vedený príslušný nový účet.

9.4 Plnenie prostredníctvom viazaného účtu. Pokiaľ za každú zo zmluvných strán mala k určitému dátumu plniť voči

related property; demand payment or delivery; suspend, delay, or defer payment or performance; alter the amount of, demand the return of or modify any right to reuse collateral or margin provided; otherwise modify the obligations of a party; or any similar rights.

"*Insolvency Proceeding*" means a receivership, insolvency, liquidation, resolution, or similar proceeding.

"*QFC Stay Rules*" means the regulations codified at 12 C.F.R.¹. 252.2, 252.81-8; 12 C.F.R. 382.1-7; and 12 C.F.R. 47.1-8. All references herein to the QFC Stay Rules shall be construed, with respect to the Bank, to the particular QFC Stay Rule(s) applicable to it.

"*U.S. Special Resolution Regime*" means each of (i) the Federal Deposit Insurance Act and the regulations promulgated thereunder and (ii) Title II of the Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act and the regulations promulgated thereunder.

9.2 Excluded Application of Certain Provisions of Law. The parties expressly agreed that the provisions of Sections 344 through 351, Sections 356 and 357 and Section 379 of the Commercial Code would not apply for the purposes of this Agreement.

9.3 Business Day. For the purposes of this Agreement the term "Business Day" shall mean a day, on which banks are normally open for transacting of business (and on which foreign exchange transactions and foreign exchange deposits are made):

(a) in connection with any obligation under section 2.1 above, in the place(s) specified in the Confirmation related to the relevant Transaction, and if not such a place is specified, in the Slovak Republic;

(b) in connection with any other payment, in the place, in which the bank account of the payee is opened, and also in the place, which is the principal business center of the currency of such payment; and

(c) in connection with any notice or information under this Agreement, in the place specified in the address for the notice as designated by the addressee, and as regards notices contemplated in section 2.4 above, in the place, in which a new bank account is to be administered.

9.4 Payment through Escrow Account. If either party is obliged, as of a certain date, to make a payment to the other

druhej zmluvnej strane peňažný záväzok podľa ustanovenia článku 2.1 tejto Zmluvy, môže ktorokolvek zo zmluvných strán na základe označenia doručeného druhej zmluvnej strane najneskôr pät (5) Pracovných dní pred dátumom platby určiť, že sa uvedené záväzky budú plniť prostredníctvom viazaného účtu za podmienky, že zaistí (na svoje náklady), aby banka pôsobiaca v Slovenskej republike (ďalej len „Správca viazaného účtu“) zriadila a viedla viazaný účet na zaklade zmluvnej dokumentácie rozumne prijatejnej pre druhú zmluvnú stranu a v súlade s podmienkami predvidanými v tomto článku 9.4. V takomto prípade bude každá zmluvná strana vykonávať príslušné platby k dňu ich splatnosti za podmienky stanovenéh týmto Zmluvou na zmenený viazaný účet. Správca viazaného účtu vyplati akúkoľvek čiastku zaplatenú na viazaný účet jednej zmluvnej stranou (spolu s príslušným úrokom) len v prípade, že druhá zmluvná strana riadne splní všetky záväzky, ktoré mala plniť na viazaný účet. Pokiaľ sa tak nestane, Správca viazaného účtu vráti akúkoľvek čiastku (spolu s príslušným úrokom) zaplatenú na viazaný účet príslušnej zmluvnej strane, ktorá túto čiastku na viazaný účet zaplatila. Zmluvná strana, ktorá zvolila spôsob platenia prostredníctvom viazaného účtu, ponese riziko porušenia povinností Správcom viazaného účtu a nahradí druhú zmluvnej strane prípadnú škodu, ktorá by ju mohla vzniknúť v dôsledku platobnej neschopnosti Správcu viazaného účtu alebo porušenia jeho povinností v súvislosti s viazaným účtom.

9.5 Úplná dohoda. Táto Zmluva predstavuje úplnú zmluvu a dohodu zmluvných strán o predmete tejto Zmluvy a nahradza všetky ústne označenia a skoršiu korešpondenciu v súvislosti s ním.

9.6 Zmeny a doplnky. Bez toho, aby tým bolo akokoľvek dotknuté ustanovenie článku 3.1 tejto Zmluvy, zmeny a doplnky, úpravy a vzdanie sa práv v súvislosti s touto Zmluvou musia byť vykonané v písomnej forme.

9.7 Zachovanie platnosti. Bez toho, aby tým bolo akokoľvek dotknuté ustanovenie článkov 2.2 a 7.5 tejto Zmluvy, zostanú záväzky zmluvných strán podľa tejto Zmluvy v platnosti aj po ukončení akéhokoľvek Obchodu.

9.8 Kumulatívny charakter prostriedkov nápravy. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, majú práva a prostriedky nápravy stanovené v tejto Zmluve kumulatívny charakter a nevylučujú žiadne práva a prostriedky nápravy stanovené zákonom.

9.9 Záväznosť. Všetky podmienky a ustanovenia tejto Zmluvy sú záväzné pre zmluvné strany tu uvedené a ich príslušných nástupcov a povolených postupníkov, pokiaľ zákon nestanovi inak.

9.10 Zákaz postúpenia práv. Táto Zmluva, ani akékoľvek práva či záväzky z nej vyplývajúce nemôžu byť žiadnu zo zmluvných strán postúpené alebo prevedené na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany s tým, že v prípade predčasného ukončenia Obchodu v dôsledku Prípadu porušenia môže Banka prípadne postúpiť svoju pohľadávku na zaplatenie Vyrovnanej čiastky.

9.11 Vzdanie sa práv. Neuplatnenie alebo oneskorené uplatnenie ktorokolvek práv alespoň prostredku nápravy v súvislosti s touto Zmluvou sa nebude považovať za vzdanie sa týchto práv či prostriedkov nápravy a pri jednom alebo čiastočnom uplatnení ktorokolvek práva či prostriedku

party as provided in section 2.1 above, either party may instruct, by a written notice given to the other party at least five (5) Business Days prior to the date of payment, that the relevant payment is to be made through an escrow account, provided that it ensures (at its own expense) that a bank operating in the Slovak Republic (hereinafter referred to only as „Escrow Account Administrator“) opens and administers an escrow account on the basis of contractual documents reasonably acceptable to the other party, in accordance with the terms and conditions contemplated by this section 9.4. If this is the case, each party shall be making the relevant payments to such escrow account as of their due dates at the terms set forth in this Agreement. The Escrow Account Administrator shall pay any amount transferred to the escrow account by one party (together with any interest accrued thereon) only on condition that the other party duly performs all of the obligations, which it is supposed to perform by making payments to the escrow account. Otherwise, the Escrow Account Administrator shall return any amount (together with any interest accrued thereon) transferred to the escrow account to the relevant party, which used to transfer the same to the escrow account. The party, which opted for the method of payment through an escrow account, shall bear the risk of breach of duties by the Escrow Account Administrator, and it shall indemnify the other party against any damage, which it might incur as a result of insolvency of the Escrow Account Administrator or breach of its duties in connection with the escrow account.

9.5 Entire Agreement. This Agreement constitutes the entire agreement and understanding of the parties with respect to its subject matter and supersedes all verbal communications and prior writings with respect thereto.

9.6 Amendments. Without affecting the provisions of section 3.1 above, any modifications of or amendments to this Agreement, and also any renewals of this Agreement and waivers in connection with this Agreement, must be made in writing.

9.7 Survival. Without affecting the provisions of sections 2.2 and 7.5 above, the obligations of the parties under this Agreement shall survive termination of any Transaction.

9.8 Remedies Cumulative. Except as specifically provided in this Agreement, the rights and remedies provided in this Agreement are cumulative and not exclusive of any rights and remedies provided by the applicable law.

9.9 Binding Agreement. All of the terms and conditions of this Agreement shall be binding upon the parties and their respective successors and permitted assignees, unless the law provides otherwise.

9.10 No Assignment. This Agreement and any rights and duties arising herefrom shall not be assigned or transferred by either party to a third party without a prior written approval of the other party, while in case of early termination of any Transaction as a result of Event of Default the Bank shall have the right to assign its claims, if any, to the payment of the Settlement Amount.

9.11 Waiver of Rights. A failure or delay in exercising any right or remedy in respect of this Agreement shall not be deemed to operate as a waiver thereof, and a single or partial exercise of any right or remedy shall not be deemed to preclude any subsequent or further exercise, of that right or remedy, or

nápravy sa nebude predpokladať, že zabraňujú akémukoľvek následnému alebo ďalšiemu uplatneniu tohto práva alebo prostriedku nápravy alebo uplatneniu ktoréhokoľvek iného práva či prostriedku nápravy.

9.12 Oddeliteľnosť ustanovení. V prípade, že sa jedno alebo viac ustanovení tejto Zmluvy ukáže ako akokoľvek neplatné, neúčinné či nevykonateľné, platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení tým nebude obmedzená či zhoršená. Takéto dotknutie neplatné, neúčinné či nevykonateľné ustanovenie bude nahradené iným ustanovením tejto Zmluvy, ktoré je mu najbližšie zmyslom a významom, a pokiaľ také nie je, bude interpretované v zhode s celkovým zmyslom a zámerom tejto Zmluvy.

9.13 Náhrada hotových výdavkov. Klient na požiadanie nahradí Banke a prevezme za ňu zodpovednosť za všetky primerané hotové výdavky (vrátane výdavkov na právne zastúpenie a súdne či správne poplatky), ktoré Banke vzniknú pri vymáhaní a ochrane svojich práv vyplývajúcich z tejto Zmluvy, alebo v dôsledku predčasného ukončenia platnosti ktoréhokoľvek Obchodu.

9.14 Výpovedň. Táto Zmluva môže byť vypovedaná ktoroukoľvek zmluvnej stranou na základe písomnej výpovede doručenej druhej zmluvnej strane s výpovednou lehotou tridsaťtich (30) dní s tým, že vo vzťahu k Obchodom, uzavoreným pred koncom uvedenej výpovednej lehoty, nebude mať výpovedň akokoľvek právne účinky.

9.15 Nadpisy. Nadpisy článkov, odsekov alebo jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy slúžia výhradne na orientačné účely a nie je možné ich akokoľvek používať k interpretácii akokoľvek takto označeného ustanovenia.

9.16 Rovnopisy. Táto Zmluva (a všetky zmeny a doplnky, úpravy a vzdanie sa práv v súvislosti s ňou) sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý sa bude považovať za originál, pričom Klient obdrží jeden rovnopis a Banka tiež jeden rovnopis tejto Zmluvy spolu s jej nedodeliteľnými súčasťami.

9.17 Jazyk. Zmluva je uzavorená v slovenskom jazyku a v anglickom jazyku. V prípade rozporu medzi slovenskou verziou a akymkoľvek prekladom do iného jazyka je rozhodujúca slovenská verzia.

9.18 Účinnosť a nahradenie pôvodnej zmluvy. Táto Zmluva je uzaváraná na dobu neurčitú a nadobúda platnosť a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Černátnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. V prípade, že medzi zmluvnými stranami už bola podpisána rámčová treasury zmluva (alebo obdobná zmluva), na základe ktorej sa uzavárali obdobné obchody ako obchody, ktoré sú bližšie špecifikované v úvode tejto Zmluvy (ďalej len „Pôvodná zmluva“), tak Pôvodná zmluva zaniká uzavretím tejto Zmluvy. Práva a záväzky z obchodov uzavorených na základe Pôvodnej zmluvy, ako aj ich zabezpečenie, zostávajú nedotknuté, pričom (i) pre právne vzťahy medzi Bankou a Klientom vo vzťahu k takýmto obchodom sa použijú ustanovenia tejto Zmluvy, a (ii) uzavorením tejto Zmluvy sa všetky doterajšie záväzky, práva a povinnosti vyplývajúce z Pôvodnej zmluvy a obchodov urobených na jej základe nahradzajú novými záväzkami, právami a povinnosťami podľa

the exercise of any other right or remedy.

9.12 Severability of Provisions. If one or several provisions of this Agreement are found to be invalid, ineffective or unenforceable, the validity, effectiveness and enforceability of the remaining provisions shall thereby not be restricted or impaired. Such relevant invalid, ineffective or unenforceable provision shall be replaced by another provision of this Agreement, the meaning and purport of which is as close as possible, and if there is no such provision, it shall be construed in accordance with the overall meaning and aims of this Agreement.

9.13 Refund of Cash Expenses. Upon request of the Bank the Client shall refund to the Bank and shall indemnify the latter against all the reasonable cash expenses (including legal expenses and court or administrative fees), which will be incurred by the Bank at the enforcement and preservation of its rights arising out of this Agreement, or as a result of early termination of any of the Transactions.

9.14 Termination. This Agreement may be terminated by either party by a written thirty-day (30) notice, while the notice shall not have any legal effects with respect to those Transactions, which were closed prior to the last day of the term of notice above.

9.15 Headings. The headings of sections, paragraphs, or the individual provisions of this Agreement are for convenience of reference only and are not to affect the construction of or to be taken into consideration in interpreting of any such of the relevant provisions.

9.16 Counterparts. This Agreement (and each modification of, amendment to, renewal of, and waiver of rights in connection therewith) shall be executed in two counterparts, each of which shall be deemed to be an original. The Client shall be delivered one counterpart and the Bank also one counterpart of this Agreement together with any integral parts hereof.

9.17 Language. This Agreement has been made in Slovak and English languages. If there is any inconsistency between the Slovak version and any translation to any other language, the Slovak version shall prevail.

9.18 Effectiveness and replacement of previous agreement. This Agreement is made for indefinite term and it becomes binding and comes into effect on the following date after its publishing in the Central Register of Contracts maintained by the Government Office of the Slovak Republic. In the event, the treasury master (or similar) agreement was already concluded between the contractual parties, on the basis of which similar transactions than those specified in the preamble of this Agreement have been concluded (hereinafter as the “Previous agreement”), then Previous agreement shall cease to exist by execution of this Agreement. The rights and obligations arising from transactions concluded under the Previous agreement remain unaffected, where (i) legal relations between the Bank and the Client in respect to such transactions shall be governed by this Agreement and (ii) upon the execution of this Agreement all obligations and rights under the Previous agreement and transactions thereunder are being

replaced by the new rights and obligations set forth in this Agreement. The Client in the position of the pledgor (or as entity providing security in other form) under the pledge agreements (or other security arrangements) securing the repayment of obligations under the Previous agreement hereby expressly agrees that the pledge (or other) rights securing the obligations under the Previous agreement shall secure also new obligations under this Agreement.

Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlásia s obsahom tejto Zmluvy, že Zmluve plne porozumeli, že údaje v Zmluve obsiahnuté sú pravdivé, že bola spisana podľa ich pravej a slobodnej vôle a že nebola uzavorená v tieni či za inak nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú zástupcovia zmluvných strán svoje podpisy.

V Bratislave, dňa 9.1.2020

Za/On behalf of: EXIMBANKA SR:

Meno/Name: Ing. Jánika Kohútová, MBA
Funkcia/Position: generálna riaditeľka a predsedníčka Rady banky EXIMBANKY SR

Meno/Name:
Funkcia/Position: Peter Sobotka
prokurista

Meno/Name: JUDr. Marek Meliček, MBA
Funkcia/Position: námestník generálnej riaditeľky a člen Rady banky EXIMBANKY SR

Meno/Name:
Funkcia/Position: Martin Magda
priekuriar

PRÍLOHA I.
DEFINÍCIE A PRAVIDLÁ

Výrazy nižšie uvedené, pokiaľ nebude v príslušnej Konfirmácii stanovené inak, budú mať pre jednotlivé typy Obchodov nasledujúci význam:

1. Všeobecná časť

„AUD“ znamená zákonnú menu Austrálie.
„CAD“ znamená zákonnú menu Kanady.
„CHF“ znamená zákonnú menu Švajčiarskej konfederácie.
„CZK“ znamená zákonnú menu Českej republiky.
„DKK“ znamená zákonnú menu Dánskeho kráľovstva.

„EUR“ znamená zákonnú menu členských štátov Európskej únie, ktoré prijali spoločnú menu v súlade so Zmluvou o Európskom spoločenstve.

„EURIBOR“ znamená úrokovú sadzbu *per annum* pre EUR, ktorá bude zistená Bankou ako sadzba kotovaná o 12:00 hodine frankfurtského času druhý Pracovný deň pred prvým dňom príslušného úrokového obdobia, ktorá je potom uvedená na obrazovke Reuters, na strane EURIBOR01, alebo inej náhradnej strane príslušnej pre EUR, a to pre dobu trvania úrokového obdobia.

„EURO LIBOR“ znamená úrokovú sadzbu *per annum* pre EUR, ktorá bude zistená Bankou ako sadzba kotovaná o 11:00 hodine londýnskeho času druhý Pracovný deň pred prvým dňom príslušného úrokového obdobia, ktorá je potom uvedená na obrazovke Reuters, na strane LIBOR01, alebo inej náhradnej strane príslušnej pre EUR, a to pre dobu trvania úrokového obdobia.

„EMIR“ znamená Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo dňa 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov.

„HUF“ znamená zákonnú menu Maďarskej republiky.
„GBP“ znamená zákonnú menu Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska.

„JPY“ znamená zákonnú menu Japonska.

„LIBOR“ znamená úrokovú sadzbu *per annum* pre iné meny než CZK a EUR, ktorá bude zistená Bankou ako sadzba kotovaná o 11:00 hodine londýnskeho času druhý Pracovný deň pred prvým dňom príslušného úrokového obdobia, v prípade GBP v prvý deň príslušného úrokového obdobia, ktorá je potom uvedená na obrazovke Reuters, na strane príslušnej strane pre danú menu, alebo inej náhradnej strane príslušnej pre danú menu, a to pre dobu trvania úrokového obdobia.

„NOK“ znamená zákonnú menu Kráľovstva Nórskaa.
„NZD“ znamená zákonnú menu Nového Zélandu.
„PLN“ znamená zákonnú menu Poľskej republiky.

ANNEX I.
DEFINITIONS AND RULES

Unless the relevant Confirmation provides otherwise, the terms below shall have the following meanings with respect to the individual types of Transactions:

1. General Part

„AUD“ shall mean the legal tender of Australia.
„CAD“ shall mean the legal tender of Canada.
„CHF“ shall mean the legal tender of the Swiss Confederation.
„CZK“ shall mean the legal tender of the Czech Republic.
„DKK“ shall mean the legal tender of the Danish Kingdom.
„EUR“ shall mean the legal tender of the member States of the European Union, which adopted a common currency in accordance with the Treaty on the European Communities.

„EURIBOR“ shall mean the interest rate *per annum* for EUR, which shall be determined by the Bank as a rate quoted at 12:00 a.m. of Frankfurt time on the second Business Day prior to the first day of the relevant interest period, and which subsequently appears on the Reuters screen, on the page EURIBOR01, or on another substitute page applicable to EUR, for the term of the relevant interest period.

„EURO LIBOR“ shall mean the interest rate *per annum* for EUR, which shall be determined by the Bank as a rate quoted at 11:00 a.m. of the London Time on the second Business Day prior to the first day of the relevant interest period, and which subsequently appears on the Reuters screen, on the page LIBOR01, or on another substitute page applicable to EUR, for the term of the relevant interest period.

“EMIR” means Regulation (EU) No 648/2012 of the European Parliament and of the Council on OTC derivatives, central counterparties and trade repositories dated 4 July 2012.

„HUF“ shall mean the legal tender of the Hungarian Republic.
„GBP“ shall mean the legal tender of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
„JPY“ shall mean the legal tender of Japan.

„LIBOR“ shall mean the interest rate *per annum* for currencies other than CZK and EUR, which shall be determined by the Bank as a rate quoted at 11:00 a.m. of the London Time on the second Business Day prior to the first day of the relevant interest period (as regards GBP on the first day of the relevant interest period), and which subsequently appears on the Reuters screen, on the page applicable to the currency in question, or on another substitute page applicable to the currency in question, for the term of the relevant interest period.

„NOK“ shall mean the legal tender of the Kingdom of Norway.
„NZD“ shall mean the legal tender of the New Zealand.
„PLN“ shall mean the legal tender of the Polish Republic.

„SEK“ znamená zákonnú menu Švédskeho kráľovstva.

„USD“ znamená zákonnú menu Spojených štátov amerických.

„ZAR“ znamená zákonnú menu Juhoafrickej republiky.

„SEK“ shall mean the legal tender of the Kingdom of Sweden.

„USD“ shall mean the legal tender of the United States of America.

„ZAR“ shall mean the legal tender of the Republic of South Africa.

2. Devízové operácie

„Čiastka Komoditnej meny“ znamená množstvo Komoditnej meny dohodnuté medzi stranami a uvedenej v Konfirmácii.

„Čiastka Termínovej meny“ znamená množstvo Termínovej meny vypočítanej podľa Kurzu.

„Dátum Obchodu“ znamená, vo vzťahu k Obchodu deň, keď je Obchod dohodnutý medzi stranami.

„Dátum vydovnania“ znamená, vo vzťahu k Obchodu, deň dohodnutý medzi stranami a uvedený v Konfirmácii.

„Komoditná cena“ znamená nakupovanú menu dohodnutú medzi stranami a uvedenú v Konfirmácii.

„Kupujúci“ znamená stranu, ktorá kupuje Komoditnú menu a predáva Termínovú menu.

„Kurz“ znamená pomer vyjadrujúci množstvo Termínovej meny, ktoré je potrebné k nákupu jednotky Komoditnej meny, dohodnutú medzi stranami v Dátum Obchodu a uvedený v Konfirmácii.

„Predávajúci“ znamená stranu, ktorá predáva Komoditnú menu a kupuje Termínovú menu.

„Promptná devízová operácia“ alebo „Spot“ znamená operáciu, pri ktorej dochádza k nákupu/predaju vopred stanoveného množstva Komoditnej meny za určité (Kurzom dané) množstvo Termínovej meny. Pri Promptnej devízovej operácii dochádza k vydovnaniu skôr alebo neskôr ako do 2 Pracovných dní po uzavorení Obchodu.

„Swapová devízová operácia“ alebo „Devízový swap“ znamená simultánnu devízovú operáciu – Promptnú devízovú operáciu a Termínovú devízovú operáciu, z ktorých jedna je vždy nákupom Komoditnej meny za Terminovú menu a druhá vždy predajom Komoditnej meny za Terminovú menu, pričom Kurzy oboch operácií sa môžu lísiť.

„Termínová devízová operácia“ alebo „Forward“ znamená operáciu, pri ktorej dochádza k nákupu/predaju vopred stanoveného množstva Komoditnej meny za určité (Kurzom dané) množstvo Termínovej meny. Pri Terminovej devízovej operácii dochádza k vydovnaniu skôr alebo neskôr ako do 2 Pracovných dní po uzavorení Obchodu.

„Termínová cena“ znamená menu dohodnutú medzi stranami a uvedenú v Konfirmácii.

3. Menové opcie

„Call“ znamená druh opcie, na základe ktorej vzniká právo, ale

„Call“ shall mean the legal tender of the Kingdom of Sweden.

„USD“ shall mean the legal tender of the United States of America.

„Term Currency Amount“ shall mean the quantity of the Commodity Currency agreed between the parties and specified in the Confirmation.

„Term Currency Amount“ shall mean the quantity of the Term Currency calculated using the Exchange Rate.

„Transaction Date“ shall mean, with respect to any Transaction, the date, on which the Transaction is agreed between the parties.

„Settlement Date“ shall mean, with respect to any Transaction, the date agreed between the parties and specified in the Confirmation.

„Commodity Currency“ shall mean purchased currency agreed between the parties and specified in the Confirmation.

„Buyer“ shall mean the party, which purchases the Commodity Currency and sells the Term Currency.

„Exchange Rate“ shall mean a ratio expressing the quantity of the Term Currency that is necessary to purchase one unit of the Commodity Currency, as agreed between the parties on the Transaction Date and specified in the Confirmation.

„Seller“ shall mean the party, which sells the Commodity Currency and purchases the Term Currency.

„Sport Foreign Exchange Transaction“ or „Spot“ shall mean a transaction, which involves purchase/sale of a predetermined quantity of the Commodity Currency against a certain (determined using the Exchange Rate) quantity of the Term Currency. If there is a Sport Foreign Exchange Transaction, the settlement occurs within 2 Business Days after the closure of the Transaction.

„Swap Foreign Exchange Transaction“ or „Forward Swap“ shall mean a simultaneous foreign exchange – a Spot Foreign Exchange Transaction and a Forward Foreign Exchange Transaction, of which one is always a purchase of the Commodity Currency against the Term Currency and the other is always a sale of the Commodity Currency against the Term Currency, while the Exchange Rates of the two transactions may be different.

„Forward Foreign Exchange Transaction“ or „Forward“ shall mean a transaction, which involves purchase/sale of a predetermined quantity of the Commodity Currency against a certain (determined using the Exchange Rate) quantity of the Term Currency. If there is a Forward Foreign Exchange Transaction, the settlement occurs earlier or later than 2 Business Days after the closing of the Transaction.

„Term Currency“ shall mean a currency agreed between the parties and specified in the Confirmation.

3. Currency Options

„Call“ shall mean a type of option, which gives a right (but not a

nie povinnosť, Kupujúceho kúpiť k Dátumu pre uplatnenie opcie za Rozhodný kurz Čiastku Komoditnej meny za Termínovú menu.

„Čiastka Komoditnej meny“ znamená množstvo Komoditnej meny dohodnuté medzi stranami a uvedenéj v Konfirmácii.

„Čiastka Termílovej meny“ znamená množstvo Termílovej meny vypočítanej podľa Rozhodného kurzu.

„Dátum Obchodu“ znamená vo vzťahu k Obchodu deň, keď je Obchod dohodnutý medzi stranami.

„Dátum pre uplatnenie opcie“ znamená vo vzťahu k Obchodu deň dohodnutý medzi zmluvnými stranami a uvedený v Konfirmácii, kedy môže byť opcia uplatnená. V Dátum pre uplatnenie opcie je možné opciu uplatniť o 10:00 hodine newyorského času.

„Dátum vyrovnania opcie“ znamená vo vzťahu k Obchodu počet Pracovných dní od Dátumu uplatnenia devízovej opcie po vykonaní vyrovnania a prevede peňažných prostriedkov (valuta vyrovnania).

„Európska“ znamená typ opoje, na základe ktorej vzniká právo, ale nie povinnosť, uplatniť ju v určenom Dátumu pre uplatnenie opcie. Svojim neuplatnením opcia zaniká.

„Komoditná menu“ znamená menu dohodnutú medzi stranami a uvedenú v Konfirmácii.

„Kupujúci“ znamená zmluvnú stranu určenú v Konfirmácii, ktorá je z opcie oprávnená na jej uplatnenie (option purchaser).

„Prémia“ znamená kúpnu cenu opcie. Prémia je splatná do dvoch (2) dní po Dátume Obchodu.

„Predávajúci“ znamená zmluvnú stranu určenú v Konfirmácii, ktorá je z opcie povinná, v prípade uplatnenia opcie, na jej plnenie (option writer).

„Put“ znamená druh opcie, na základe ktorej vzniká právo, ale nie povinnosť, Kupujúceho predať k Dátumu pre uplatnenie opcie za Rozhodný kurz Čiastku Komoditnej meny za Termínovú menu.

„Rozhodný kurz“ alebo „Strike cena“ znamená pomer vyjadrujúci množstvo Termílovej meny, ktoré je potrebné na nákup jednej jednotky Komoditnej meny k Dátumu pre uplatnenie opcie, dohodnutý medzi stranami a uvedený v Konfirmácii.

„Termínová menu“ znamená menu dohodnutú medzi stranami a uvedenú v Konfirmácii.

4. FRA

„Dátum fixácie“ znamená deň, kedy je stanovená Referenčná sadzba.

„Dátum Obchodu“ znamená vo vzťahu k Obchodu deň, kedy je Obchod dohodnutý medzi stranami.

„Dátum zúčtovania“ znamená deň, ktorý je Počiatočným dňom FRA obdobia a deň, kedy je splatná FRA čiastka.

duty) of the Buyer to purchase at the Relevant Exchange Rate, as of the Option Exercise Date, an Amount of Commodity Currency against the Term Currency.

„Amount of Commodity Currency“ shall mean the quantity of the Commodity Currency agreed between the parties and specified in the Confirmation.

„Amount of Term Currency“ shall mean a quantity of the Term Currency calculated using the Relevant Exchange Rate.

„Transaction Date“ shall mean with respect to any Transaction the date, on which the Transaction is agreed between the parties.

„Option Exercise Date“ shall mean, with respect to any Transaction, a date agreed between the parties and specified in the Confirmation, when the option may be exercised. On the Option Exercise Date the option may be exercised at 10:00 a.m. of the New York time.

„Option Settlement Date“ shall mean with respect to any Transaction the number of Business Days since the Date of Exercise of Foreign Exchange Option after making the settlement and transfer of funds (settlement value date).

„European“ shall mean a type of option, which gives a right, but not a duty, to exercise the same on a specified Option Exercise Date. If not exercised, the option shall be extinguished.

„Commodity Currency“ shall mean a currency agreed between the parties and specified in the Confirmation.

„Buyer“ shall mean a party specified in the Confirmation, which is entitled to exercise an option (option purchaser).

„Premium“ shall mean the purchase price of an option. The Premium shall be due for payment within two (2) days after the Transaction Date.

„Seller“ shall mean a party specified in the Confirmation, which is obliged to perform under an option if the option is exercised (option writer).

„Put“ shall mean a type of option, which gives a right (but not a duty) of the Buyer to sell at the Relevant Exchange Rate and as of the Option Exercise Date, an Amount of the Commodity Currency against the Term Currency.

„Relevant Exchange Rate“ or „Strike Price“ shall mean a ratio expressing the quantity of the Term Currency, which is necessary to purchase one unit of the Commodity Currency as of the Option Exercise Date, which is agreed between the parties and specified in the Confirmation.

„Term Currency“ shall mean a currency agreed between the parties and specified in the Confirmation.

4. FRA

„Fixation Date“ shall mean a date, on which Reference Rate is set.

„Transaction Date“ shall mean with respect to any Transaction the date, on which the Transaction is agreed between the parties.

„Settlement Date“ shall mean a date, which is the Initial Date of the FRA Period and the date, on which the FRA Amount is due

for payment.

„FRA“ znamená dohodu o budúcej úrokovkej sadzbe slúžiacej k zisteniu úrokového rizika, pri ktorom sa strany v Dátum obchodu dohodnú na výške FRA sadzby platnej pre celé FRA obdobie pre Nominálnu čiastku a ktorá je v Dátum zúčtovania vyrovnaná zaplatením FRA čiastky jednou zo zmluvných strán.

„FRA čiastka“ znamená čiastku vypočítanú podľa nasledujúceho vzorca: $N \times d \times (1 - I_a)$

$$y \times 100 + (I_a \times d)$$

kde:

N = Nominálna čiastka

I_a = FRA sadzba

I_a = Referenčná sadzba

d = počet dní medzi Dátumom zúčtovania (vrátane takého dňa) a Konečným dátumom (bez takého dňa) FRA obdobie

$$y = 360 \text{ alebo } 365, \text{ podľa Úrokovke bázy}$$

„FRA Amount“ shall mean an amount calculated using the following formula: $N \times d \times (1 - I_a)$

$$y \times 100 + (I_a \times d)$$

where:

N = Nominal Amount

I = FRA Rate

I_a = Reference Rate

d = number of days between (and including) the Settlement Date and (and excluding) the Final Date of the FRA Period

$$y = 360 \text{ or } 365, \text{ depending on the Interest Basis}$$

„FRA obdobie“ znamená obdobie medzi Počiatočným dátumom a Konečným dátumom tak, ako sú tieto dátumy dohodnuté medzi zmluvnými stranami a uvedené v Konfirmácii.

„FRA sadzba“ znamená úrokovú sadzbu, ktorá je dohodnutá medzi stranami a uvedená v Konfirmácii a je platná pre celé FRA obdobie.

„Konečný dátum“ znamená deň dohodnutý medzi stranami a uvedený v Konfirmácii.

„Kupujúci“ znamená zmluvnú stranu takto označenú v Konfirmácii, ktorá sa chráni proti vzostupu úrokových sadzieb. Kupujúci je povinný zaplatiť FRA čiastku Predávajúcemu v Deň zúčtovania, pokiaľ je FRA čiastka kladná.

„Nominálna čiastka“ znamená čiastku istiny (notional amount) dohodnutú medzi stranami a uvedenú v Konfirmácii.

„Počiatočný dátum“ znamená deň dohodnutý medzi stranami a uvedený v Konfirmácii.

„Predávajúci“ znamená zmluvnú stranu takto označenú v Konfirmácii, ktorá sa chráni proti poklesu úrokových sadzieb. Predávajúci je povinný zaplatiť absolútну hodnotu FRA čiastky Kupujúcemu v Deň zúčtovania, pokiaľ je FRA čiastka záporná.

„Referenčná sadzba“ znamená úrokovú sadzbu stanovenú bud'(i) v prípade GBP v Dátum zúčtovania, alebo (ii) v prípade iných mien, dva (2) Pracovné dni predchádzajúce Dátumu zúčtovania.

„Úroková báza“ znamená spôsob prevodu výšky úrokovkej sadzby *per annum* na výšku zodpovedajúcu dĺžke príslušného FRA obdobia, ktoré je uvedené v Konfirmácii.

„Reference Rate“ shall mean an interest rate determined either (i) with respect to GBP on the Settlement Date, or (ii) with respect to currencies other than GBP two (2) Business Days prior to the Settlement Date.

„Interest Basis“ shall mean a method of conversion of an interest rate *per annum* to an interest rate corresponding to the term the relevant FRA Period, which is specified in the Confirmation.

PRÍLOHA II / ANNEX II

PODPISOVÉ VZORY A OPRÁVNENIE NA KONANIE ZA Klienta / SIGNATURE SPECIMENS AND AUTHORIZATIONS TO ACT ON BEHALF OF THE CLIENT

(ďalej ako Oprávnenie / hereinafter as the Authorisation Letter)

Vo vzťahu k Citibank Europe plc prevádzkujúcej svoju činnosť v SR prostredníctvom Citibank Europe, pobočka zahraničnej banky so sídlom Dvořákovo nábrežie 8, 811 02 Bratislava, IČO: 36 861 260 (ďalej len Banka) týmto Exportno-importná banka Slovenskej republiky so sídlom Grösslingová 1, 811 09 Bratislava, IČO: 35722959 (ďalej len Klient) v nižšie uvedenom rozsahu splnomocňuje doleuvedené osoby na vykonanie úkonov týkajúcich sa Klienta vo vzťahu k Rámcovej Treasury Zmluve uzavretej dňa 7.9.2011 medzi Bankou a Klientom (ďalej len Zmluva): / In relation to Citibank Europe plc conducting its business activity in the Slovak Republic through Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky with its registered seat at Dvořákovo nábrežie 8, 811 02 Bratislava, Slovak Republic, identification no.: 36 861 260 (Bank), we Exportno-importná banka Slovenskej republiky with registered seat at Grösslingová 1, 811 09 Bratislava, identification no.: 35722959 (Client), hereby authorise the below individuals to execute in the name and on behalf of the Client the following legal acts in relation to the Treasury Master Agreement concluded between the Bank and Client on 7.9.2011 as amended (Agreement):

Uzatváranie devizových a depozitných Obchodov/ entering into foreign exchange and deposit Transactions:



Podpisovanie potvrdení o devizových a depozitných Obchodoch/execution of confirmations concerning foreign exchange and deposit Transactions:

onanie spoločne /
binding in two

YES

YES

YES

údajov a/alebo v ďalších dokumentoch, ktoré Banka oznámi alebo Zverejní. / In accordance with valid legislation the authorized person is obliged to provide Bank with a copy of his/her ID card. The Client hereby undertakes to notify the Bank in writing of any changes related to this power of attorney and authorization given on behalf of the Client. The Client and any Data subject specified herein, acting as authorized person on behalf of the Client in relation to the Agreement hereby acknowledge processing of his/her Personal Data as stipulated in the General Business Conditions of the Bank (Business Conditions), in relevant Privacy Statement and/or in other documents which the Bank shall notify or Publish.

Ak v tomto dokumente nie je uvedené inak, pojmy s veľkými začiatočnými písmenami majú význam definovaný v Zmluve alebo v Podmienkach Banky. / Unless specified herein otherwise, capitalized terms shall have the same meaning given to them in the Agreement or in the Business Conditions.

Toto Oprávnenie nahradza všetky predchádzajúce oprávnenia zo Zmluvy
This Authorization Letter replaces all previous authorizations from the Agreement

X

Toto Oprávnenie dopĺňa predchádzajúce oprávnenia zo Zmluvy
This Authorization Letter is supplemental to the previous authorizations from the Agreement

V/in Bratislava, dňa/na 9. 4. 2020

Za a v mene/On behalf of EXIMBANKA SR:

Meno/Name: Ing. Monika Kohútová, MBA
Funkcia/Position: generálna riaditeľka a predsedníčka
Rady banky EXIMBANKY SR

Meno/Name: JUDr. Marek Metíšek, MBA
Funkcia/Position: námestník generálneho riaditeľa
a člen Rady banky EXIMBANKY SR